

BELEDİYELER ADİL REKABETİ DESTEKLEMELİ

Güncel: Ukrayna'da PPP ile doğuda büyüme

Su ekonomisi: Gelecek için donanımlı –
Tettau'daki su merkezi açıldı

Dönüşüm ekonomisi: Hurda kağıt – değerli
bir hammadde

İnsan: Rekor sayı – ilk kez 1.000'den fazla
stajyer

İçindekiler



UKRAYNA'DA PPP İLE DOĞUDA BÜYÜME

Ukrayna'da endüstri şehri Zaporozje'de REMONDIS şehir yönetimi ve OLF Ltd. Firması ile birlikte şirketin tarihindeki en büyük PPP'yi (kamu özel sektör ortaklığı) kurdu. Doğu Avrupa'daki büyümenin devamının sağlanması açısından önemli bir adım. **Sayfa 10**



ALMAN SU EKONOMİSİNE ELEŞTİRİ

Kalite mükemmel, yapı yetersiz: Ekonomi araştırması alanındaki ifo-Enstitüsü alman su ekonomisinin küçük parçalılığı eleştiriyor. Sadece içme suyu tedariki konusunda eyalet çapında yaklaşık 7.000 şirket çalışıyor. Uluslararası rekabette bunların hiçbir şansı yok. **Sayfa 22**



HURDA KAĞIT – ÖNEMLİ BİR HAMMADDE

Federal Almanya vatandaşları geçtiğimiz yıl 15,5 milyon ton hurda kağıt toplamış. Eski gazeteler, okul defterleri ve ayakkabı kartonları kağıt ve mukavvadan yapılan yeni ürünler için hammadde görevi görüyor. REMONDIS aktuell dönüşümün nasıl çalıştığını gösteriyor. **Sayfa 30**

GÜNCEL

- 4 Belediyeler ve özel sektör arasında adil rekabet
Konuk yorumcu BDI-Başkanı Jürgen R. Thumann
- 6 Haksız rekabet koşulları adil fiyat karşılaştırmalarını engelliyor
- 10 Zaporozje ile PPP (kamu özel sektör ortaklığı) kuruldu
- 14 Yeni zamanlara yelken açılıyor – REMONDIS Macaristan'da
- 16 Polonya'da başarı modeli
- 18 Alman Çevre Bakanı Gabriel Lippewerk'i ziyaret etti
- 20 Termal işlemede dramatik fazla kapasiteler

REMONDIS | SU EKONOMİSİ

- 22 Alman su ekonomisi: mükemmel kalite, zayıf organizasyon yapısı
- 24 Şebeke suyunda mineralli sudaki gibi rekabet –
Andreas Bankamp'ın yorumu
- 26 Tettau'dan en temiz su
- 28 Gemünden şehri REMONDIS ile kazançlı
- 28 REMONDIS Aqua Polonya'da ortaklık kuruyor

REMONDIS | DÖNÜŞÜM EKONOMİSİ

- 30 Hurda kağıt –endüstri için önemli bir hammadde
- 33 Rafineride büyük denetim
- 34 Çevre koruması kıtalararası işbirliğine ihtiyaç duyuyor
- 37 Opel REMONDIS'e doğru yol alıyor
- 38 Kazan basınç denemesi: İlk işletim denemesi başarılı
- 38 Mükemmel yakıt iklimi koruyor
- 38 MUEG Slovenya'da katran gölünü temizliyor
- 39 Plastik geri dönüşümü petrol rezervlerini koruyor
- 39 TSR Doğu'da büyüyor

İNSAN

- 40 İlk kez 1.000'den fazla stajyer
- 42 Şube portresi: REMONDIS Nordharz'da

Künye

Yayıncı: REMONDIS AG & Co. KG, Brunnenstraße 138, D-44536 Lünen
Tel.: +49 (0) 23 06/106-515, Telefax: +49 (0) 23 06/106-530, www.remondiss.com, info@remondiss.com
Redaksiyon yönetimi: Jutta Kersting
Tasarım: www.atelier-14.de Basım: Lonnemann, Selm



Egbert Tölle, REMONDIS-
Yönetim Kurulu Üyesi

EDİTÖR'DEN

Kıymetli okuyucularımız!

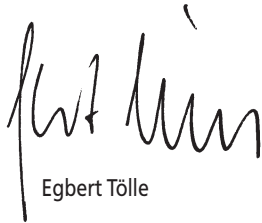
Şirketimiz büyük adımlarla geleceğe doğru yol alıyor. Gelişimci bir hizmet sağlayıcı olarak mevcut pazarlarımızda ticari alanlarımızın çeşitlendirilmesi ve hedef bölgelerimizde başarılı büyüme projeleriyle her gün yeni yollara adım atıyoruz.

Bu yeni pazarlardaki vizyonumuz, deneyim ve cesarettten oluşan yaratıcı bir yaklaşımla ve son olarakta bu pazarların kurallarına ve bunları oluşturan insanlara uyulması ile hayat buluyor. Her yerde müşterilerimizin ihtiyaçlarına kesinlikle karşılamaaya çalışıyoruz.

Bu hizmetin başarıyla sürdürülebilmesi için her şeyden evvel adil ve haklı rekabet koşullarına, güçlü bir uluslararası yönlendirmeye, iyi eğitilmiş ve başarıya aç çalışanların yanı sıra müşterilerimizi ikna edecek mükemmel hizmet portföyüne ihtiyaç duyuyoruz. Başarının bu önemli köşe taşlarıyla ilgili gelişmeleri „REMONDIS aktuell“in bu sayısında okuyabilirsiniz: BDI-Başkanı R. Thumann (S. 4) yanı sıra çok sayıda kendini kanıtlamış uzman, kamulaştırma eğilimleri yüzünden tehdit altında olan rekabetin bozulması hakkında görüşlerini beyan ediyor. Hepsisi, sadece aynı risk koşulları altındaki rekabetin uzun vadede herkesin yararına olacağı görüşümüze katılıyor (S. 6).

Kamu Özel Ortaklıkları (KÖO) büyük altyapı işlerinin çözümünde başarılı bir modeli olarak karşımıza çıkmaktadır. Ernst & Young'un yeni bir araştırmasına göre her üç Alman büyük şehirden biri bu gibi alanlarda özelleştirme yapmayı planlamaktadır. Ukrayna'daki ortaklarımızla birlikte hareket ederek 900.000'in üzerindeki hizmet verilen nüfus ile Zaporozje'de en büyük KÖO'mızı kurduk. Bu sayımızda Polonya, Macaristan ve Ukrayna hakkında bulacağınız çok sayıda örnekle, büyüme stratejimizin tutarlı bir devamını göreceksiniz.

Bu büyümeyi kendi bünyemizde –deneyim ve pazara odaklı düşünce yapısıyla - eğitilen genç insanlarla sağlıyoruz! Bu yıl da kotayı belirgin ölçüde artırdık ve böylelikle şirketler grubumuzda şimdi 1.300'ün üzerinde genç insana eğitim veriyoruz. Onların hepsine yürekten hoş geldiniz diyor ve hepimize „bol başarı“ diliyoruz! (S. 40). Onlar, insanların gelecekte de REMONDIS hakkında konuşurken „birinci sınıf bir şirket“ten bahsedilmesine katkıda bulunacaklarına güvenimiz tamdır. Tıpkı Çevre Bakanı Gabriel'in Lippewerk'te bizi ziyaret ettiğinde olduğu gibi (S. 18).


Egbert Tölle

Konuk yorumu

Belediyeler ve özel sektör arasında adil rekabet

KONUK YORUMCU BDI-(FEDERAL ALMAN SANAYİ BİRLİĞİ) BAŞKANI JÜRGEN R. THUMANN



Ülkenin vatandaşları için hizmetleri yerine getirilmesi alanında hissedilir bir dönüşüm gerçekleşti. Eskiden Federal Almanya Cumhuriyeti, eyaletler ve belediyeler tarafından bölgelere bağlı olarak algılanan, "Varlık ihtiyatı" genel kavramı altında toplanan hizmetler, günümüzde gitgide büyüyen bir kapsamda özel sektör tarafından da sunulmaktadır. Doğrusu da bu, çünkü ekonomik faaliyetler kamunun asıl görevleri arasında değildir. Yerel ve özel müteşebbisler arasında adil rekabet koşullarının yaratılması da bir o kadar önemlidir.



Jürgen R. Thumann, Federal Alman Sanayi Birliği Başkanı (BDI)

Özel sektör, hali hazırda birçok alanda hizmetleri kamu sektörüne göre nispeten verimli bir şekilde yerine getirebileceğini etkileyici bir şekilde göstermiştir. Özel sektör şirketleri yüksek kaliteli hizmetleri rekabetçi piyasa fiyatlarıyla yerine getiriyorlar. Çünkü, kamu sektöründen farklı olarak sürekli bir rekabet baskısı altında bulunuyorlar ve bu da, hizmet arzının sürekli iyileştirilmesini ve optimize edilmesini sağlıyor. Bu arka planın önünde, ihale açılmaksızın belediyeler arası doğrudan tahsisler yüzünden, örneğin su ve geri dönüşüm-kazanım ekonomisinde rekabetin aşikâr bir şekilde zedelendiği kaygılı bir şekilde gözlenmektedir. Özel müteşebbisler bu yöntem yüzünden işin başında ihalenin dışında tutulmaktadır. Bu durum bölgesel ekonomi yapısını zayıflatıyor ve yükü sonuç itibarıyla vatandaşlar yüklenmek durumunda kalıyor.

Gerçi belediyelerin temel olarak birbirleriyle işbirliği yapması ve hizmetleri yerine getirmesi elbetteki yasal bir durumdur. Ancak, su tedariki ve atık suların uzaklaştırılması veya katı atıkların toplanması ve değerlendirilmesi gibi piyasada da geçerli olan hizmetler söz konusu olduğunda, bir ihale rekabeti şart koşulmaktadır. Çünkü belediyeler arası işbirlikleri bu noktada ihalesiz, yani rekabet olmaksızın gerçekleşirse, bu rekabeti hassas bir şekilde olumsuz etkiler ve söz konusu pazarı daraltma veya hatta tamamen yok olmakla tehdit eder. Özel şirketlerin rekabetçi teklifleri bu durumlarda pek dikkate alınmamaktadır. Masraflar açısından verimli bir görev algılanması tüm cazipliğini yitirir.



Özellikle hizmet birliklerinin (belirli görevleri yerine getirmek için beldelerin oluşturduğu birlik) yayılması sırasında rekabetin bozulması engellenmelidir. Hizmet birlikleri esas amaçlarından giderek uzaklaşmakta ve pazar paylarının imtiyazlı sigortası olarak kullanılmaktadır. Bu yol doğrultusunda amaç birlikleri kötüye kullanılarak özel teşebbüse karşı enstrüman yapılmaktadır. Bunun değişmesi gerekir. Yerel amaç birliklerinin özel teşebbüs ile aynı rekabet hukuku koşullarına tabi olmak zorunda olmasını talep ediyorum. Temel olarak şu geçerlidir: bir hizmet için çalışan pazarın bulunduğu ve kamulaştırma için zorunlu bir gerekliliğin bulunmadığı yerde devlet kendini geri çekmek zorundadır!

Rekabeti bozan diğer nedenlerin arasında kamusal ve özel şirketlerin satış vergisi bakımından eşit muameleye tabi tutulmaması bulunmaktadır. Özel teşebbüs rekabette öne geçmek istiyorsa, aynı hizmeti verirken yüzde 19 oranındaki standart vergi oranı kadar düşük bir teklifte bulunması gerekiyor. Bu eşit olmayan muamele aslında Avrupa hukuku standartlarına da aykırıdır! Bundan dolayı özellikle geri kazanım ekonomisinde özel sektör katılımcıları için kabul edilemez bir pazara giriş engeli ortaya çıkmaktadır. Vergisel bir eşitlik kaçınılmazdır! Pazarda haksız rekabet koşullarının ortadan kaldırılması için belediye şirketlerinin ihale ve vergi hukuku bakımından ayrıcalıklı konumu mümkün olan en kısa

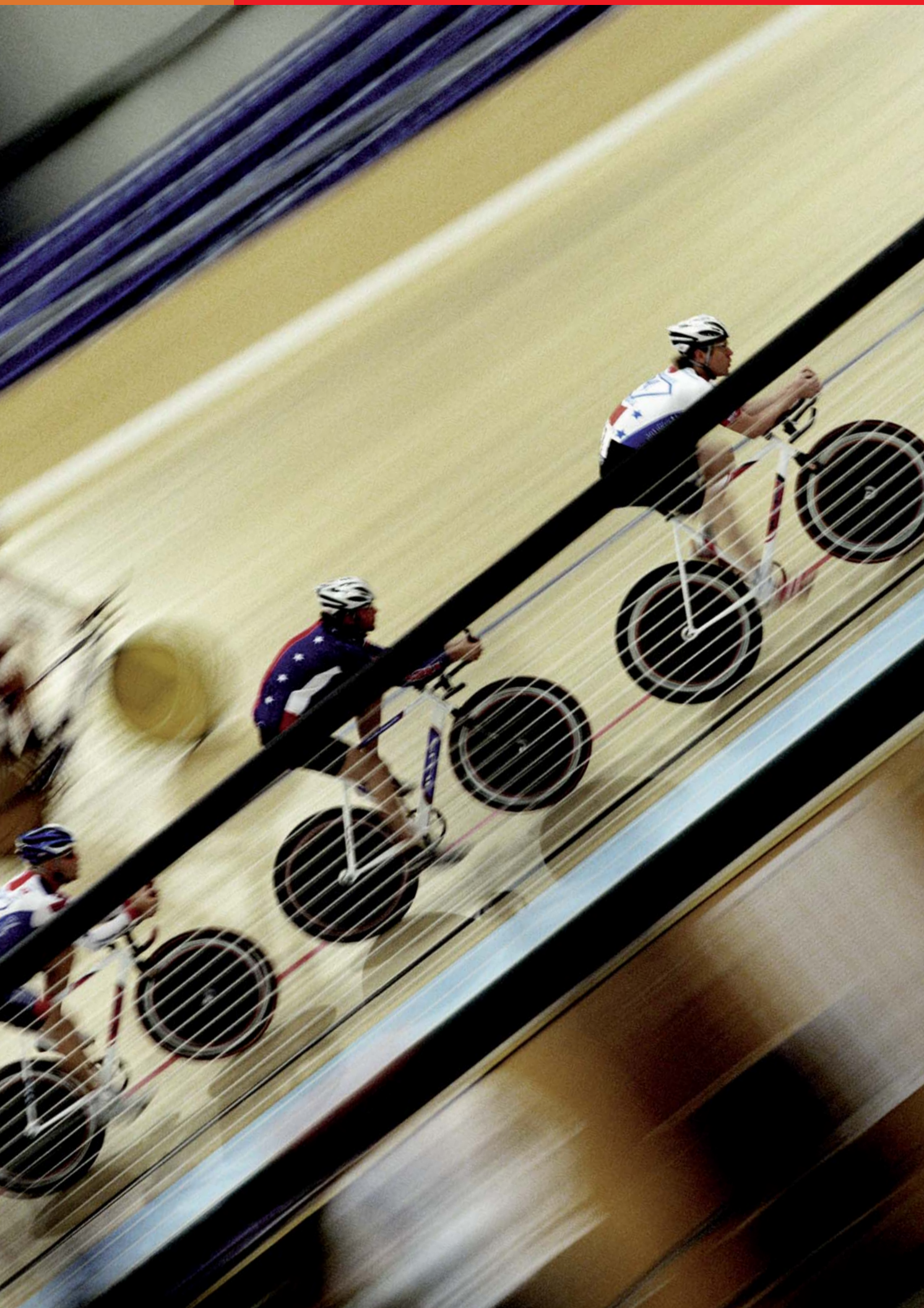
sürede ortadan kaldırılmalıdır. Politikacılar, müteşebbisler adına dezavantajların ortadan kaldırılması, sonuç itibarıyla herkesin yararına olacak adil ve şeffaf bir rekabetin yaratılması için uygun önlemleri ele almalıdır.

Ekonomi uzmanları Avrupa Birliği'nin özel şirketler ile belediye şirketlerinin farklı muamele görmesinin ön görülen bir süreçte sona ereceğini tahmin ediyorlar.

Özgeçmişi

- Doğum tarihi 1941 yeri Schwelm/Westfalen
- Toptancılık ve dış ticaret alanında eğitim
- 1960 Aile şirketi Thumann Stahl-Service Center'in devralınması ve geliştirilmesi
- 1966 Hille & Müller grubuna giriş (soğuk hadde fabrikası), daha sonra komandite ortak ve yönetim kurulu başkanı
- 1978 Heitkamp & Thumann KG'nin kuruluşu, Düsseldorf
- 1991'den itibaren BDI-Başkanlığı'na üye
- 2000-2005 Rekabet düzenleme BDI-Komisyonu başkanı
- Ocak 2005'den itibaren Federal Alman Sanayi Birliği Başkanı (BDI)

„Bir hizmetin yerine getirilmesi için işleyen bir pazarın bulunduğu yerde devletin kendini geri çekmesi gerekir.“ Jürgen R. Thumann, BDI-Başkanı



„Ekonomi ne kadar serbest olursa, o kadar da sosyaldır.“

Ludwig Erhard (*04.02.1887 - 05.05.1977), Federal Almanya Eski Başbakanı

Rekabet

Haksız rekabet koşulları adil fiyat kıyaslamalarını engelliyor

10 UZMAN ADİL REKABET KOŞULLARI TALEP EDİYOR

Kim daha iyisini yapıyor: devlet mi yoksa özel sektör mü? Bu soru su ve geri kazanım piyasasında hararetle bir şekilde tartışılıyor. Konunun ideolojik ve duygusal yönleri de var. „Su bir mal değildir“ gibi söylemlerde nesnel argümanlar hemen dezavantajlı hale geliyor. REMONDIS aktuell, adil rekabet için fikrini ifade eden 10 uzmanı fikirlerine yer veriyor.

01

NRW-(Kuzey Ren Vestfalya) Eyalet yönetimi: Özel teşebbüsün üstünlükleri fark edildi

NRW-Eyalet yönetimi özelleştirme rotasında kalıyor. Belediye yönetmeliğinin planlanan değişikliği ile (Belediye ekonomisi hukuku, paragraf 107) belediyelerin atık şirketlerinin kendi belediye bölgesinin dışında ekonomik olarak faaliyet göstermeleri belirgin ölçüde zorlaşacaktır. Bunu sadece ihalenin belediyenin görevi üçüncü bir özel teşebbüsten daha iyi halledebileceğini göstermesi halinde yapabilecekler. Kabine ve Eyalet Meclisi değişiklik taslağını ilk oturumda onayladı bile. FDP-Fraksiyonunun açıklaması: „Yerel kurumlar, harçlarını ödeyenlerin parasıyla ve vergi ödeyenlerin sorumluluk riskiyle özel şirketlerin ticari alanlarında kaçak avlanmak yerine kamusal varlık ihtiyatının temel görevlerine konsantre olmalılar.“



„Kamu kuruluşlarına vergisel eşitsiz muamele atık ekonomisinin işlevsel pazarını tehdit ediyor.“ Dr. Herbert Ferger, IHK Köln genel başkanı

02

Dr. Herbert Ferger, IHK (Sanayi ve Ticaret Odası) Köln genel başkanı: kamu kurumları için vergi avantajları verimlilik kayıplarına neden olmaktadır

Katı atık ekonomisi pazarı oldukça işlevsel bir pazardır ve burada özel şirketler fiyat ve hizmet rekabeti açısından verimli ve inovatif çözümleri ortaya koymaktadır diye fikrini belirtiyor

Ve şöyle devam ediyor: „Devlete bağlı müteşebbislerin bu alanda vergi avantajları verimlilik kayıplarına neden olmaktadır, çünkü vergiden muaf müteşebbisler bu maliyet avantajı sayesinde rekabetçi ve ekonomik şirket yönetimi konusunda daha düşük bir motivasyona sahip.“ Bu nedenle bu görevlerin kamulaştırılması „Piyasa ekonomisi için buruk bir yenilgidir“. →



„Avrupa Birliği’nin er ya da geç AB bölgesinde vergisel açıdan eşitlikçi bir muamele için kendi olanaklarından faydalanacağını düşünüyorum.“ Christa Thoben, Kuzey Ren Vestfalya Ekonomi Bakanı

→ 03

**Christa Thoben, Kuzey Ren Vestfalya Ekonomi Bakanı:
AB’de vergisel eşit muamele talep ediliyor**

Christa Thoben su ve dönüşüm ekonomisinde adil rekabet koşulları için kendini ortaya koyuyor. „Bunların arasında belediye ve özel sektör atık hizmetlerinin vergisel açıdan eşit muamelesi de bulunuyor. Bu nedenle bu alanda vergisel eşit muameleyle yönelik çabaları destekleyeceğim“, diye söz veriyor Bakan Sanayi ve Ticaret Odası’nın Mayıs toplantısında. Bunun dışında Thoben „Avrupa Birliği’nin er ya da geç AB bölgesinde vergisel açıdan eşitlikçi bir muamele için kendi olanaklarından faydalanacağını“ düşünüyor.

04

Tüketici merkezi: Zarar eden alanların çapraz sübvansiyonları büyük harç farklılıklarına neden oluyor

Tüketici merkezi eyalet çapındaki bir karşılaştırmada, herhangi nesnel gerekçeler olmaksızın, belediyelerin atık harçlarında yüzde 500’e kadar farklılıklar tespit etmiş. Uzmanların görüşüne göre bu önemli seviye farkının nedeni çoğu zaman zarar eden şehir içi taşımacılığı veya kapalı havuz işletmeleri gibi belediye hizmetlerinin çapraz sübvansiyonları olarak görülmektedir.

05

Dr. Wolfram Birkenfeld, sayıştay hakimi ve avukat: Katma değer vergisi düzenlemesi Avrupa hukukuna aykırı

Su ve geri kazanım ekonomisindeki özel müteşebbislerin katma değer vergisini ödemeleri gerekirken, bölgesel faaliyet gösteren belediyeler bunu ödemek zorunda değil. Hukukçular bunun Avrupa hukukuna aykırı olduğunu söylüyor. Dr. Birkenfeld onaylıyor: „Devlet son tüketiciye özel şirketlerle aynı hizmeti verdiğinde büyük rekabet zedelenmeleri [...] gerçekleşiyor, böylelikle müşteriler bir durumda fiyatı katma değer vergisi olmadan ve öteki durumda katma değer vergisi dahil olarak ödemek durumunda kalıyor. Son tüketicinin vergi öncesi kesintisi hakkı bulunmadığından, özel müteşebbisin hizmeti katma değer vergisinin tam tutarı kadar daha pahalı olacaktır.“

06

Yerel atık ekonomisi ve şehir temizliği birliği (VKS): uzun vadede yerel işletmelerin satış vergisi imtiyazının karşısında durulamaz

VKS dahi yerel atık ekonomisinin satış vergisi imtiyazının uzun vadeli olmayacağı görüşüne sahip. Genel başkan Karin Opphard bu görüşünü Haziran ayında dönüşüm ekonomisi yönetim sempozyumunda basın karşısında dile getirdi. Eğer imtiyaz gerçekleşmezse, yerel şirketlerin aynı koşullar altında rekabet ederek kendini ispatlaması gerektiğini ifade etti.

„Almanya’da su Avrupa ile kıyaslandığında pahalı. Bu alanda rekabetin yaratılması şart, o zaman fiyatlar da aşağıya çekilecektir.“

Harald Schledorn, Kuzey Ren Vestfalya Vergi Ödeyenler Birliği

07

Vergi Ödeyenler Birliği:

Özelleştirme harçları düşürüyor, tüketiciler tasarruf ediyor

Kuzey Ren Vestfalya Vergi Ödeyenler Birliği, giderek daha çok belediyenin kendi katı atık toplama işlerini tekrar kendi ellerine almalarını eleştiriyor – fatura çoğu kez tüketicilere kesiliyor. Kuzey Ren Vestfalya eyaletindeki yaklaşık 400 şehrin yıllık harç karşılaştırması, hizmetin ihale edilmesi sayesinde harçların düşürülebildiğini gösterdiği söyleniyor. Vergi Ödeyenler Birliği’nden Harald Schledorn, özelleştirmeden bu yana Telgte’de harçların yüzde 35, Nordkirchen’de yüzde 20 ve Wenden’de yüzde 23 düştüğünü ifade ediyor. Üç belediyenin hepsinde katı atık toplama konusunda REMONDIS görevlendirilmiş. Harç uzmanı Schledorn özetle şöyle diyor: „İhale sayesinde tasarruf ediliyor.“

08

Alman Atık Ekonomisi Federal Birliği (BDE): Vergi himayesine karşı şikayet

BDE Haziran ayında Avrupa Komisyonu’nda katı atık ekonomisinde belediye şirketlerinin vergisel imtiyazlarına karşı şikayette bulundu. Bu eşitlik ilkesine aykırı muamelenin Avrupa katma değer yönetmeliğine aykırı olduğu ifade edilmiş BDE tarafından. Avrupa hukuku uyarınca kamusal ve özel şirketlerin zorunlu olarak eşit muameleyle tabi tutulması gerekiyor. „Biz kendi hizmetlerimizin belediye şirketlerinin yerine getirdikleri hizmetlerle objektif bir şekilde karşılaştırılabilir olmasını istiyoruz“ diyor birlik.

09

Jürgen R. Thumann, BDI-Başkanı: Rekabet baskısı daha iyi hizmetler sağlar

Özel bir şirket mutlaka en iyisi demek değildir, diyor Thumann. Ancak tecrübelerin özel sektörün yüksek kaliteli hizmetleri çekici fiyatlarla genel itibarıyla kamu sektörüne göre nispeten verimli bir şekilde yerine getirdiğini gösteriyor. „Kamu sektöründen farklı olarak özel sektör sürekli bir rekabet baskısı altında bulunuyor ve bu hizmet arzının sürekli iyileştirmesini sağlıyor“, diyor BDI-Başkanı.

10

Norbert Rethmann, RETHMANN AG & Co. KG denetim

kurulu başkanı: Özel hizmet verenler daha iyi alternatif

Su ve geri kazanım ekonomisi hizmetleri neden varlık ihtiyatına tabi? Rethmann, bu „sosyo-ekonomik açıdan yanlış“ diyor: „Tıbbi bakım, gıda maddesi temini ve içecek endüstrisi de varlık ihtiyatına dahil edilmiyor ki.“ Bir üçüncü şahsın nispeten daha iyi bir hizmeti ortaya koyabildiği her yerde, bunun gerçekten de bir üçüncü şahsın yerine getirmesi gerekir: „Hizmetleri yeniden kamulaştıran Bergkamen ve Rhein-Sieg-Kreis gibi belediyeler, kurum içi faaliyet yolunu seçtiler: ihaleden çekiniyorlar ve rekabete şans tanımıyorlar. Özel müteşebbisler, hali hazırda başka yerlerde modern teknoloji ve lojistik sayesinde masraflardan tasarruf edebildiklerini ve sonuç itibarıyla vatandaşın bundan kazançlı çıktığını göstermiş olmalarına rağmen.“

(derleyen Katja Dartsch)



„Özel hizmet veren şirketlerin en azından eşit kalitede hizmet verdikleri her yerde belediyeler adil rekabet için yolu açmalıdır.“ Norbert Rethmann, RETHMANN AG & Co. KG denetim kurulu başkanı



Ukrayna



Zaparojje ile KÖO kuruldu. 900.000 nüfus için tam hizmet

REMONDIS DOĞU AVRUPA'DAKİ BÜYÜMESİNE UKRAYANA'DAKİ YENİ ŞİRKET İLE DEVAM EDİYOR

REMONDIS Doğu istikametinde büyümeye devam ediyor ve şimdi Ukrayna'da da temsil ediliyor: Pazara giriş 15 Ağustos 2007 tarihinde, şirketin tarihindeki şimdiye kadar en Kamu Özel Ortaklığı ile gerçekleşti. REMONDIS Zaparojje şehri ve OLF Ltd. ile ortak ve çoğunluk hissesine sahip olduğu „REMONDIS Zaparojje GmbH"yi kurdu.



Yüzey alanı olarak bakıldığında Avrupa'nın en büyük ülkesindeki yeni şirket 300'ün üzerinde çalışanı istihdam ediyor. Evsel ve endüstriyel atıkların, değerli maddelerin ve atıkların toplanmasının yanı sıra yeşil alanların bakımı, yolların temizliği ve kış hizmetleri için şirketin kullanımı altında 180'in üzerinde taşit ve cihaz bulunuyor.

Büyük potansiyele sahip ekonomi merkezi

Zaparojje şehri başkent Kiev'den yaklaşık olarak 500 km uzaklıkta bulunuyor. Yaklaşık 900.000 kişilik nüfusu ile Ukrayna'nın altı büyük şehriden biri sayılıyor. Lojistik olarak iyi bağlantılara sahip şehirde çok sayıda ağır sanayi, alüminyum ve kimya sanayi bulunmaktadır. Buna otomobil ve motor sanayi merkezleri de yakında eklenecektir.

„Özellikle yükselişte olan doğu Avrupa ülkelerindeki sürekli bir büyüme için KÖO'lar üzerinden giden hizmetin oldukça başarılı olduğu kanıtlandı!“ Egbert Tölle, REMONDIS AG & Co. KG Yönetim Kurulu Üyesi

Ayrıca yakında bulunan Dinyepr nehrinde Ukrayna'nın en büyük merkezi su tesisi bulunuyor. Zaparojje'deki refah giderek artıyor – Ukrayna'nın hemen her tarafında olduğu gibi. Frankfurter Allgemeiner Gazetesi'ndeki bir habere göre Ukrayna'lının mevcut geliri yılın ilk dört ayında yüzde 10,5 oranında artmış. Bu tüketim davranışını harekete geçirmiş – ancak malların satışının artmasıyla birlikte haliyle atık →

Hamburg, Münih ve Berlin şehirlerinin şimdiye kadar özel sektör ortaklarının katılımlarına açık olmadığından, Zaparorje şimdi REMONDİS'in Frankfurt, Stettin, Posen, Düsseldorf ve Oberhausen'in önünde en büyük KÖO katılımı.

- miktarları da artıyor. Uzmanlar eyalet çapında belediye atıklarının yıllık 10 milyon tonluk bir büyümeye sahip olduğunu düşünüyor. Ancak Ukrayna'da atıkların ayrı ayrı toplanması şimdiye kadar gerçekleşmemiş. Bunun değişmesi ve atıkların ayrıştırılmasının olağan bir hale dönüşmesi planlanıyor.

İdeal model olarak Kamu Özel Ortaklığı

Hammadde fiyatlarının yükseldiği ve çevreye binen yüklerin büyüdüğü zamanlarda sanayi şehrinde bir düşünce değişimi süreci oluştu. Atıkların çoğunlukla sızdırmazlığı yeterince sağlanmamış. Ukrayna depolama yerlerine aktarılmasına karşı direnen ve bunun yerine değerli maddelerin yeniden değerlendirilmesini talep eden sesler yükseliyor. Yönetim bu arka planın önünde halihazırda, çevreye daha uygun bir atık yönetimini öngören „evsel atıkların işlenmesi ile ilgili bir program“ konusunda karar almış. Ancak belediyelerin lojistik, modern ayıklama ve kompostlama tesisleri, güvenli depolama yerleri ve işletme tekniği alanında deneyim ve bilgi birikimi eksiklikleri bulunmaktadır. Yeni hükümet programına dayanarak OLF Ltd. firması henüz geçtiğimiz yıl Zaparorje'de ayrılmış atıkların toplanmasını başlatmıştır.

Şimdi sanayi şehri yeni ortağı REMONDİS ile birlikte tüm Ukrayna için çevre dostu atık yönetimi alanında örnek olma işlevini devralacak. REMONDİS Ukrayna'da gelecekte başka PPP şirketlerinin kurulacağını da düşünüyor. Sözleşme

REMONDIS Doğu Avrupa'da

Henüz kısa süre önce REMONDİS şirketi OTTO grubunun Macaristan'daki aktivitelerini KÖO şirketleriyle birlikte devraldı ve böylelikle kendini geliştirerek Macar geri dönüşüm ekonomisinde en büyük şirketlerden birisi oldu (bakınız sayfa 10). REMONDİS Polonya'da hali hazırda pazar lideri (bakınız sayfa 20). REMONDİS'in aktif olduğu diğer doğu Avrupa ülkeleri Slovakya ve Çek Cumhuriyeti.

imzalanmadan önce hazırlık aşamasında Zaparorje Belediye Başkanı Yevgen G. Kartashov, OLF firmasının sahibi, Sergej Olschansky, Almanya'da kamu sektörünün özel şirketlerle Kamu Özel Ortaklığı sistemiyle işbirliği hakkında bilgi edinmişler: hep birlikte Frankfurt ve Oberhausen'deki başarılı REMONDİS-KÖO'larını ziyaret etmişler.

Ciddi yatırımlar planlanıyor

Ortak şirketin gelecekteki görevleri arasında lojistiğin modernize edilmesi, iki ayıklama tesisinin, bir kompost fabrikasının ve batı Avrupa standartlarına uygun bir depolama yerinin inşa edilmesi bulunuyor. KÖO halihazırda şirketlerle, konut yönetimleriyle ve kamu kuruluşlarıyla çok sayıda atık sözleşmesi imzalamış durumdadır.

Röportaj

REMONDIS aktuell, REMONDİS Zaparorje GmbH'nin genel müdürü Friedrich Buchholz ile yeni Kamu Özel Ortaklığı hakkında konuştu:

REMONDIS aktuell: Zaparorje şehri ile önünde REMONDİS'in PP P başlatma kararını nasıl verdi?

Friedrich Buchholz: Zaparorje ve Oberhausen uzun yıllardan bu yana kardeş şehirler. Aslında REMONDİS'i çok iyi tanıyorlar. Ortaklar geçtiğimiz yıllarda tesislerimizi birçok çokça defa ziyaret ettiler ve uzmanlığımızdan emin oldular. Zaparorje'nin belediye başkanı, Yevgen G. Kartashov, OLF Ltd.'nin firma sahibi, Sergej Olschansky de çok defa Almanya'ya geldi, ki bunların arasında Lünen de bulunuyor-

du. Buna karşılık Olf şirketinin daveti üzerine de şehirdeki durum hakkında bilgi edinme fırsatını yakaladık.

REMONDIS aktuell: KÖO'nın orta vadeli hedefleri nelerdir?

Friedrich Buchholz: İlk etapta şehrin belediye şirketi Kommun Santrans ve Olf Ltd. ile birlikte Avrupa standartlarına uygun bir hizmet şirketi kuracağız. Ardından elde edilen sonuçları esas alarak deneyimlerimizin Ukrayna'nın diğer şehirlerine de yayılması ve benzer ortaklıkları kurulması planlanmaktadır.

REMONDIS aktuell: Bu Joint Venture (Ortak Girişim) Zaparorje'deki çevre korumasını ne kadar ileriye götürecektir?



Zaparojje şehir sakinlerine ve ziyaretçilere sadece çok sayıda tarihi bina değil, geniş caddeler boyunca uzanan birçok park, yeşil alan ve bulvarlar da sunuyor.



Zaparojje temel veriler

Ülke: Ukrayna

İlçe: İlçesiz şehir

Yükseklik: Deniz seviyesinin 86 m üzerinde

Yüzölçümü: 334 km²

Nüfus: yaklaşık 900.000 (Durum 1. Ocak 2006)

Nüfus yoğunluğu: km² başına 2.379,3 kişi

Ukrayna'da 46,6 milyon kişi yüzölçümü bakımından Avrupa'nın en büyük ülkesinde yaşıyor.

Friedrich Buchholz: Biz şehirdeki temizliği ve böylelikle yaşam kalitesini büyük ölçüde iyileştireceğiz. Bu, modern toplama sistemlerine ve işleme tesislerine yatırım yapacağımız anlamına da geliyor. Tabii ki şehrin birçok şirketine bilgi birikimimiz ile destek olma olasılığını da görüyoruz.

REMONDIS aktuell: Belediye şirketinin REMONDIS ve Olf Ltd ile işbirliği hangi avantajları sağlıyor?

Friedrich Buchholz: PPP belediye işletmesine bizim deneyim hazinemize göre çalışma ve ana sermayenin getirilmesi ile bunun için gerekli yatırımların harekete geçirilmesi olanağını tanıyor.



Başarılı bir gelecek için etkili bir adım: Zaparojje şehrindeki sözleşmenin imzalanması töreni. Soldan sağa: Sergej Olschansky (Olf Ltd), Egbert Tölle (REMONDIS Y.Kurulu Üyesi), Viktoriya Seabra das Neves (Çevirmen), Ansgar Frieling (Şirket Gelişimi REMONDIS), Friedrich Buchholz (REMONDIS Genel Müdür), Andriy Kozak (Belediye İşletmesi Müdürü).



Uluslararası

Yeni zamanlara yelken açmak

REMONDIS MACARİSTAN'DA TAAHHÜT İNŞA EDİYOR

Geçtiğimiz yaz aylarında OTTO Grubunun Macaristan'daki faaliyetlerinin devralınmasıyla birlikte REMONDİS şirketi ülkenin en büyük üçüncü katı atık yönetimi firması haline gelmiştir. Şimdi Macaristan'ın da REMONDİS'in kıymetli bir müşterisi olmasından mutluyuz.

Avrupa Birliği'ne giriş Macaristan için çevre alanında yüksek taleplerle bağlantılıydı. AB'nin direktiflerine ulaşabilmek ve müteakip çevre kirliliğini önlemek için çok fazla modernizasyon ve yenilik yapılması gerekiyordu. Macar belediyelerin çoğunluğu su ve geri dönüşüm ekonomisinde, yüksek çevre standartları ile birlikte uzun yıllara dayanan deneyimlerini ortaya koyabilen uluslararası şirketlerle işbirliği içinde. Böylelikle Macar atık ekonomisi geçtiğimiz yıllarda giderek artan bir şekilde gelişerek, atıklardaki hammaddelerin geri kazanıldığı ve doğal kaynakların korunduğu bir dönüşüm ekonomisine dönüştü. Bununla birlikte Macar vatandaşların çevre bilinci de arttı.

REMONDIS 1995 yılından bu yana Macaristan'da aktif. O tarihlerde Szolnok'ta ilk Kamu Özel Ortaklığı Projesi kurulmuştu. O tarihten bu yana REMONDİS Macaristan'da sürekli büyümüş, ayrı toplamayı desteklemiş ve ayıklama tesislerine, kompostlama fabrikalarının yanı sıra çevre dostu depolama yerlerine yatırımı yapmıştır. Ancak şimdiye kadar aktiviteler daha ziyade ülkenin doğudaki yarısına odaklanmıştır. Bu durum şimdi değişti. REMONDİS Haziran sonunda OTTO grubunun atık ve geri dönüşüm aktivitelerini devraldı. OTTO yine aynı şekilde bir Alman şirkettir ve atık ambalajlarının üretimi konusunda pazar lideridir. Devralma ile birlikte REMONDİS pazardaki pozisyonunu özellikle Macaristan'ın batısında geliştirebilmiş ve yeni müşteriler ile merkezler

„REMONDIS gibi uluslararası şirketlerin desteklenmesi sayesinde Macaristan kısa süre içinde AB çevre standartlarını hayata geçirmeyi ve böylelikle çevrenin ve iklimin korunması konusunda önemli bir katkı sağlamayı başardı.“

Dr. Sándor Peisch, Macaristan olağanüstü ve yetkili büyükelçisi



kazanmayı bilmiştir. Szabocs Deres:

„Aktivitelerin birleşmesiyle geri dönüşüm miktarlarımızı bir araya toplamak ve böylelikle daha ekonomik bir sistemi geliştirme olanağı sağlanmaktadır.“

REMONDIS geçtiğimiz aylarda Macar pazarında hali hazırda daha güçlü bir şekilde uyum sağladive birçok şeyin yanında Képtó, Tiszafüred, Dabas, Kunszentmárton ve Gyomaendröd’de modern dönüşüm ekonomisi merkezlerini işleme aldı. REMONDIS sözü edilen şehirlerde birçok şeyin yanında AB yönetmeliklerine uygun birer modern depolama merkezi de işletmektedir. (dartsch)

„Çevre bilinci özellikle çocuklarda ve gençlerde güçlü bir şekilde yerleşmiş – onlar için ayrı atık toplanması birçok bölgede artık olmazsa olmazlardan“

Szabolcs Deres, genel müdür REMONDIS Macaristan.



„Biz 15 sene önce liberalleşmiş Polonya pazarına geçişe cesaret ettik ve Polonya’lı ortaklarımızla bu yolda başarılı bir şekilde yürüdük. Bununla gurur duyabiliriz.“

Norbert Rethmann, RETHMANN AG & Co. KG denetim kurulu başkanı

Public Private Partnership

Polonya’da başarı modeli

REMONDIS 15 YIL İÇİNDE POLONYA’DA PAZAR LİDERLİĞİNE YÜKSELDİ

Polonya’da KÖO’ları ile elde edilen başarılar, REMONDIS’in tüm doğu Avrupa’da genişlemeye devam etmesi bakımından önemli bir yapıtaşı oluşturmaktadır. REMONDIS yeni pazara girmeye tam 15 yıl öncesinde cesaret etmişti – Poznan’da, yani büyük Polonya voyvodasının başkentinde. Günümüzde REMONDIS su ve dönüşüm ekonomisinde lider Polonya şirketi.

15 yıl önce Polonya şehri Poznan (Posen) ve REMONDIS bir işbirliği konusunda karar alırlar ve birlikte REMONDIS Sanitech şirketini kurarlar. Bu, Polonya’da dönüşüm ekonomisi alanındaki ilk Kamu Özel Ortaklığı Projesidir. O dönemdeki arka planı oluşturan politik ve ekonomik durumun önünde bu her iki taraf için de çok kolay alınmış bir karar değildir.

KÖO günümüzde kamu sektörü ile özel sektörün başarılı işbirliği konusunda kayda değer bir örnektir. KÖO’ları günümüzdeki Polonya’da olağandır ve kabul görmüştür, çünkü her iki taraf da bu tür bir ortaklıktan fayda sağlamaktadır.

Kamu sektörü özel sektör ortaklarının deneyim ve bilgi birikimlerinden faydalanmakta ve temel görevlerine daha güçlü bir şekilde konsantre olabilmektedir. Ortaklaşa vatandaşlara karşı güçlü bir performans ispat edilmekte ve harçların düşük tutulmasına katkıda bulunmaktadır. Bu arada REMONDIS Sanitech modern bir araç parkını işletmekte ve bunun yanı sıra iki yeni ayıklama tesisine ve yeni tekniklere yatırım yapmıştır. Bu belediye tek başına bu yatırımları karşılayabilecek durumda değildir. Çok sayıda AB yönetmeliğinin birlikte zamanında hayata geçirilmesi ve Polonya’daki iklim ve çevre koruması için aktif bazı şeylerin yapılabilmesi



REMONDIS Polonya'da 35
şube ile temsil ediliyor

Poznan'daki REMONDIS Sanitech
1992 yılında Polonya'nın ilk Kamu
Özel Ortaklığı olmuştur

mümkün olmuştur. REMONDIS Poznan'dan yola çıkarak yılların geçmesiyle birlikte gelişerek Polonya Pazar liderliğine yükselmiştir ve tüm ülkede 35 şube ve şirket ile temsil edilmektedir. 3,5 milyonun üzerinde vatandaşın yanı sıra çok sayıda ticaret ve sanayi işletmesi için hizmetler yerinde sunulmaktadır. REMONDIS Varşova'da günümüzde ülkenin en büyük geri dönüşüm merkezini işletmektedir. Hizmet yelpazesi çok yönlü: REMONDIS verilerin imhasını ve arşivlenmesini sunuyor, sanayi için yakıt üretiyor ve ana şirkete bağlı şirketi EKO-Punkt ile ambalaj atıkları alanında aktif. Ayrıca iki yıl önce ilk su yönetimi projesi REMONDIS Aqua bunlara eklenmiş ve yaz döneminde REMONDIS Electrerecycling ile Lodz'da Polonya'nın en modern elektrikli eski cihaz geri imalat merkezi işletmeye alınmış. Yani ortak KÖO şirketinin 15. yıldönümünde her iki ortağa da bu başarılı işbirliğinin devam etmesi dileenebilir. (dartsch)





Çevre politikası

Bakan Gabriel Avrupa'nın en büyük geri dönüşüm merkezinden etkilendi

ALMAN ÇEVRE BAKANI REMONDİS'İN İKLİMİN KORUNMASI ALANINDAKİ KATKISINI ÖVDÜ

Federal Almanya Çevre Bakanı Sigmar Gabriel, Avrupa'nın endüstriyel dönüşüm ekonomisi alanındaki en büyük merkezi ziyaret etti: Lünen'deki REMONDİS-Lippewerk.

REMONDIS Yönetim Kurulu Üyesi Egbert Tölle, Federal Almanya Çevre Bakanı Sigmar Gabriel, Yönetim Kurulu Başkanı Dr. Hermann Niehues (v.l.) birçok şeyin yanında REMONDİS Lippewerk'deki plastik üretimini inceliyor



Su ve Atık Ekonomisi Bölümü Yöneticisi, Bakanlık Müdürü Dr. Helge Wendenburg'un eşlik ettiği Gabriel, fabrikada birçok şeyin yanında elektrik/elektronik cihazları için geri kazanım merkezini, plastik işleme bölümünü, biyodizel üretimini, metal cüruf işleme bölümünü ve kompostlama fabrikasını inceledi. Gabriel ayrıca merkezin enerjisini sağlayan ve neredeyse sadece atıklardan elde edilen yakıtlarla işletilen fabrikanın kendisine ait enerji santraline de büyük ilgi gösterdi.

Lippewerk'te her yıl yaklaşık 1,5 milyon ton atık ayıklanmakta, işlenmekte ve hammadde veya enerji taşıyıcısı olarak ekonomi prosesine geri aktarılmaktadır. Bakan, bu dönüşüm proseslerinin çevre ve iklimin korunması konusunda anlamını



dile getirdi: „Atıkların giderek artan bir şekilde işlenmesi ve özellikle işlenmemiş atıkların depolama alanlarına aktarılmasının sona ermesi sayesinde, iklime özellikle zarar veren depolama gazı metanın açığa çıkması 1990 yılından bu yana üçte iki oranından düşürülmüştür. Böylelikle REMONDİS gibi şirketler, Almanya’nın Kyoto yükümlülüklerini yerine getirmesi konusunda belirleyici bir katkıda bulunmuştur.”

Kendisi Denetim Kurulu Başkanı Dr. Hermann Niehues ve Yönetim Kurulu Üyesi Egbert Tölle ile güncel su ve dönüşüm ekonomisi konularında fikir alışverişinde bulundu. Federal Almanya Çevre Bakanı ile yapılan görüşme sırasında özel teşebbüs ve kamu sektörüne vergisel ve ihale hukuku bakımından eşitlik ilkesine aykırı şekilde muamele edilmesi yüzünden rekabetin zarar görmesi konusuna değinildi. Günümüzdeki duruma göre su ve dönüşüm ekonomisinin özel şirketleri katma değer vergisi öderken buna karşılık kamu sektörünün amaç birlikleri, öz işletmeleri veya kuruluşları olarak belediye teşebbüsleri bunu ödememektedir. Bu eşitsiz muamele karşısında halihazırda AB komisyonu nezdinde bir şikayette bulunulduğu aktarıldı.

Öte yandan REMONDİS, ihale yönetmeliklerine uygun, şeffaf ve ayrıcalıksız bir ihale rekabeti talep etmektedir. Yönetim Kurulu Üyesi Egbert Tölle belediye şirketleri için ihale serbestliğinin rekabeti devre dışı bıraktığını ve ekonomik olmayan yerel yapıları desteklediğini ifade etti: „Hizmetlerin özel sektöre verildiği her yerde gelişmeye yönelik sağlıklı bir rekabet gerçekleşmiştir.. Böylelikle su ve geri dönüşüm ekonomisi, iklimin korunması ve sürekli hammadde ekonomisi gibi çevre politikası hedeflerine katkı sağlayabilir. Hizmetlerin kamulaştırılmasını ve bununla bağlantılı olarak serbest rekabete sırt çevrilmesini reddediyoruz.” (dartsch)

Federal Almanya Çevre Bakanını Sigmar Gabriel yerel basın karşısında REMONDİS’in „birinci sınıf bir branşın birinci sınıf bir şirketi” olduğunu dile getirdi.



Termal işlemede fazla kapasiteler madde geri dönüşümünü önleyecek!

KİMYASAL PROSES TEKNİĞİ PROFESÖRÜ MICHAEL BRAUNGART İLE RÖPORTAJ



ABD’de Cradle to Cradle-Design ünlü destekçilere sahip. Yönetmen Steven Spielberg şu sıralarda çevre araştırma enstitüsü EPEA’nın çalışmaları hakkında bir dokümanter film çeviriyor.

REMONDIS aktüel: Almanya’da her yıl yaklaşık 340 milyon ton atık oluşuyor. Bunların yarısından fazlası, yani 220 milyon ton, REMONDIS gibi şirketler tarafından termal olarak değerlendiriliyor ve böylelikle hammadde veya enerji taşıyıcısı olarak dönüşüm ekonomisine geri dönüyor. Bu bir başarı değil mi?!

Michael Braungart: Yani. Ne kadar atık işlenebiliyor ve yeniden maddesel olarak kullanılabiliyorsa, bu o kadar iyi, burası doğru. Özellikle dünya piyasasında giderek artan hammadde daralması bakımından ağırlık noktası maddesel değerlendirme olmalıdır. Buna karşı atıkların termal değerlendirilmesine – yani yakılmasına – eleştirel yaklaşıyorum. Fosil enerji taşıyıcılar yerine yedek yakıt maddesi olarak atık geçici olarak kullanılmalıdır.

REMONDIS aktüel: Neden? Sonuç itibarıyla atık bu yolla enerji kazanımına hizmet ediyor.

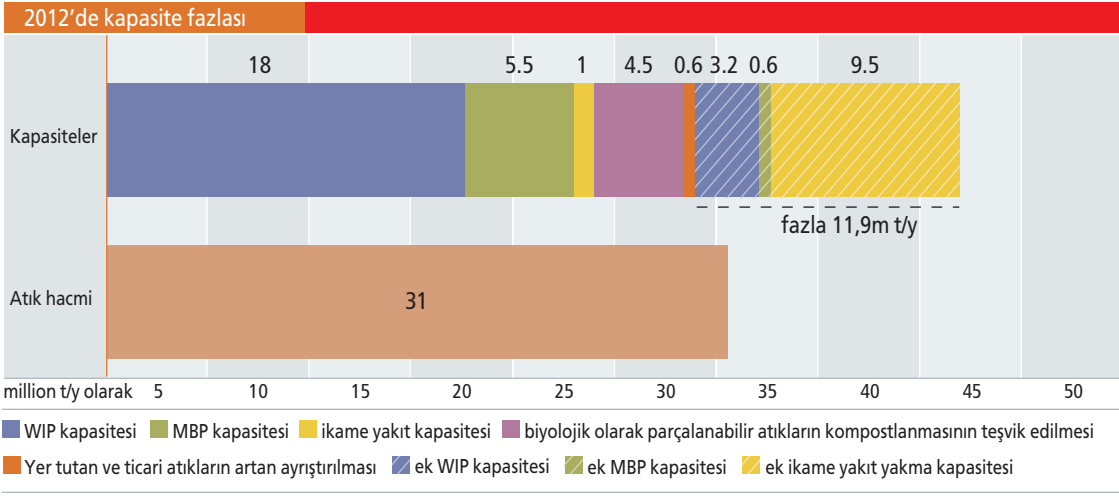
„Doğa bize zarar vermeksizin, ara vermeden fazlasıyla üretim yapıyor. Biz, akıllı bir şekilde üretim yapmayı ve bu sırada doğaya uymayı öğrenmeliyiz.” Prof. Dr. Michael Braungart

Michael Braungart: Ancak materyal problemimiz enerji problemimize göre çok daha acil. Eğer faydalanma optimize edilse, insanlığın enerji ihtiyacının tamamı güneş tarafından bin katı fazlasıyla karşılanabilir. Bu nedenle hedef, materyallerin korunduğu ve zarar görmediği, atıkların gerçek anlamda bir geri dönüşümü olmalı.

Biyolojik ve sentetik malzemeler örneğin biyolojik atıklar, plastikler, metaller ve petrol, yanma yolu yüzünden muhtemel bir dönüşüm döngüsü senaryosundan çıkartılmaktadır. Atık yakma tesisleri yüzünden her yıl sadece 19.000 ton bakır kayboluyor. Bu aynı zamanda ekonomik bir zarar: güncel hammadde fiyatlarında bu yıllık yaklaşık 100 milyon Euro’ya denk düşüyor.

REMONDIS aktüel: Ancak eğilim açık bir şekilde termik işlemeye yöneliyor – günümüzde çok sayıda yeni atık yakma tesisleri (MVA) ve yedek yakıt tesisleri (EBS) inşa ediliyor veya planlanıyor.

Michael Braungart: Önceden işlenmemiş atıkların depolanması yasaklandıktan sonra – öyle ki bu iklimin korunması bakımından temelde memnuniyet verici – yanma kapasiteleri ihtiyacı artmıştır. Bu, günümüzde neden yaklaşık 25 yeni MVA ve 50’den fazla EBS enerji santralini kurulduğu veya hâlâ inşa edileceği konusunun temelidir. Böylelikle mevcut kapasiteler birkaç yıl içinde ikiye katlanacak, öyle ki bu dramatik fazla kapasitelere neden olacak. Kısa süre önce REMONDIS’in yönetim kurulu sözcüsü Ludger Rethmann de bu konuda uyarıda bulundu. Ayrıca araştırma enstitüsü Prognos güncel bir araştırmasında en geç 2015 yılında yılda 35 milyon tonluk kapasitenin olacağını fakat sadece 24 milyon ton atığın mevcut olacağını hesapladı. Yani eğer bu durumda iflasların önlenmesi istenecekse büyük miktarlarda atık ithal edilmesi gerekecektir.



Günümüzde planlanan bütün projelerin de dikkate alınmasıyla birlikte Almanya'da gelecekteki kapasite gelişimlerinin tahmin edilmesi evler ve ticaretten gelen atık oluşumu.

REMONDIS aktuell: Çözüm önerisi nasıl gözüküyor?

Michael Braungart: İnsanlarda sorun madde akış yönetimi de gözüküyor gibi. Dünyadaki hiçbir başka canlı atık üretmiyor: Sentetik malzemeler doğal dolaşımlara aktarılmakta. Örnek olarak bir kiraz ağacını ele alalım: sadece bir çekirdeğin toprağa düşerek köklenmesi ve büyümesi için binlerce çiçek kuşlar, insanlar ve hayvanlar için meyveler sunuyor. Ağacın altındaki çiçekli yapraklarla dolu toprağa baktığında kim düşük verimlilik ve israfa şikâyet eder ki? Gerçi ağaç çok sayıda çiçek ve meyve sunuyor, ancak çevreye bir yük bindirmiyor. Tam tersine: bunlar toprağa düşer düşmez materyalleri çürüyor ve mikroorganizmaların, böceklerin, bitkilerin, memeli hayvanların ve toprağın yaşaması için gereken nitratlara ayrışıyor.

REMONDIS aktuell: İnsan kiraz ağacından neler öğrenebilir?

Michael Braungart: Önleme ve vazgeçme değil söz konusu olan, söz konusu olan yaşamın sevilmesi. Kiraz ağacından tüketim toplumumuzda bütün nesneleri biyolojik veya teknik dolaşımlara "nitrat" olarak hizmet edebilecekleri şekilde tasarlamayı öğrenmeliyiz. Eğer ürünler Cradle to Cradle-Design (Wiege zu Wiege-Design) şeklinde tasarlanırsa, artık atık söz konusu olmaz. Cradle to Cradle-Design üretim sırasında hammaddeden ürünün artıklarına kadar değer yaratma zincirinin tamamını dikkate almakta ve sadece zehirli olmayan maddeler kullanmaktadır. EPEA Nike, BASF, Volkswagen, Trigema, Ford, Shaw ve Steelcase gibi şirketlerle bu prensibe göre ürünler geliştirmiş – örneğin kompostlanabilir tişörtler ve yeniden değerlendirilebilir büro sandalyeleri.

Röportajı yapan Katja Dartsch

ŞAHİİYETİ



Profesör Michael Braungart, çevre araştırma enstitüsü EPEA'nın idarecisi



Kitap önerisi:

Michael Braungart,
William McDonough:
„Zekice üretmek yeterli.
Cradle to cradle:
Doğa, işleri nasıl daha iyi yapabileceğimizi gösteriyor.“
Berliner Taschenbuch Verlag.

Uluslararası rekabet

Su marş marş!

IFO ENSTİTÜSÜ SU PAZARINDA REKABET İLE BİLİRLİKTE DAHA FAZLASINI İSTİYOR

Alman su ekonomisi teknolojisi ve yöntemleri ile dünya lideri sayılmasına rağmen, uluslararası rekabette çoğu zaman yaya kalıyor. Bunun neden böyle olduğunu ekonomi araştırmaları enstitüsü IFO'nun çalışanı Johann Wackerbauer açıklıyor.



REMONDIS aktüel: Bay Wackerbauer, Alman su ekonomisi-nin durumu nasıl?

Johann Wackerbauer: Alman su ekonomisi teknolojik seviye bakımından çok iyi bir konuma sahip, yöntemler olgunlaşmış düzeyde. Ancak uluslararası ihaleler incelendiği zaman, Alman su ekonomisinin rekabet edebilirliğinin yeteri kadar gelişmediği çabucak anlaşılıyor. Özellikle küçük parçalılığı bakımından uluslararası rakipleri ile kıyaslandığında dezavantajları ortaya çıkıyor.

REMONDIS aktüel: „Küçük parçalılık” altında tam olarak ne anlıyorsunuz?

Johann Wackerbauer: Alman su ekonomisi – REMONDIS gibi az sayıda özel şirket hariç tutulduğunda – öteden beri küçük, belediye şirketleri tarafından oluşturulmuş ve merkezi bir organizasyona sahip değil. Örneğin içme suyu tedariki: Federal Almanya çapında yaklaşık 7.000 şirket kapalı bölge tekellerinde yetkili. Gerçi şirketler söz konusu bölgelere su tedariki konusunda performanslı, ancak uluslararası pazara ayak uydurabilecek yapıda değil. Belediye şirketleri uluslararası ihalelere hiç katılmamalıdır.

Böylelikle dünya pazarındaki liderlere direnemiyoruz. Eğer ulusal pazarımızda rekabet oluşturmazsak bu konuda hiçbir

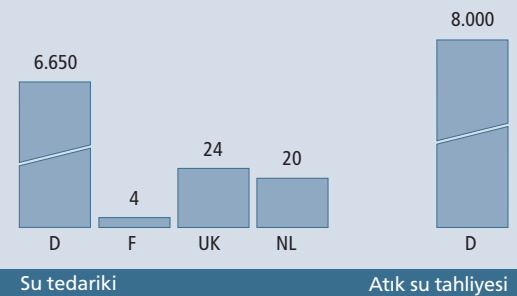
şey değişmeyecek ve bu tedarikçiler üzerinde negatif bir etki yaratıyor. Dünya pazarının liderleri Fransa ve İngiltere'den çıkıyor: belirli rekabet unsurlarının bulunduğu ülkeler. Özellikle su sistemleri işletmesinin ihale edildiği Fransız modeli, uluslararası başarıyı ileri taşıyacağı benziyor.

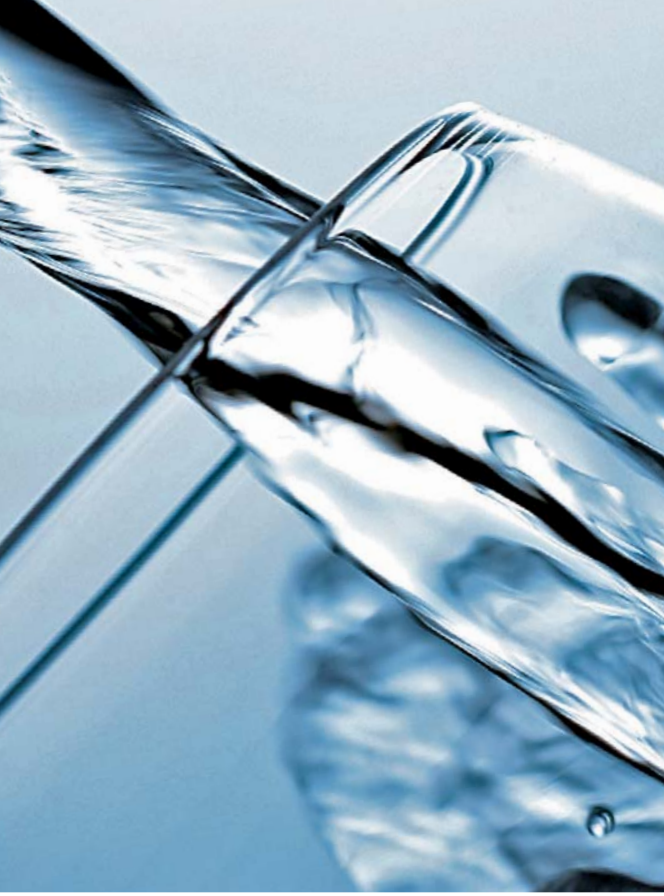
REMONDIS aktüel: Global su pazarı alman ekonomisi açısından neden önem taşıyor ki?

Johann Wackerbauer: İç piyasada talep gelişimi durgunluk yaşarken özellikle yeni AB üye ülkeleri yanı sıra Doğu Asya Pasifik bölgesi gelecekte talep potansiyelleri sunuyor. Çin ve Hindistan gibi ülkeler, altyapılarını iyileştirmeleri gerektiğini

Almanya'da bir metreküp içme suyunun fiyatı 1,83 Euro. Bu ABD'de 0,49 Euro, Fransa'da ise 1,15 Euro.

Belediyelerin su ekonomisindeki sayısının uluslararası karşılaştırması:





Basının sesi

Haber dergisi Spiegel'de geçenlerde „Pahalı içme suyu: Tüketiciler yüzlerce Euro daha fazla ödüyor“ diye bir haber yayınlandı ve Federal Almanya çapında 300 Euro'ya varan fiyat farklılıklarına işaret edildi. Dergi bir uzmanın görüşüne dayanarak, yetersiz rekabetin çoğu zaman belediye şirketlerini tahsilata ittiğini bildiriyor.

Devamı şöyle: „Su işletmelerinin tekel konumu bunu mümkün kılıyor. Çünkü kendi bölgelerinde rakipsizler; tüketiciler başka müteşebbislere geçemiyorlar.“ Potansiyelin verimlilikleri artıracak kadar büyük olduğu ifade ediliyor.

fark etti ve bunları finanse edebilecek döviz rezervlerine de sahipler. Eğer Birleşmiş Milletlerin, temiz içme suyuna ulaşamayan insanların sayısını yarıya indirmek olan milenyum hedefine ulaşılması isteniyorsa, az gelişmiş ve gelişmekte olan ülkelerde olağanüstü bir telafi etme ihtiyacı bulunuyor. Alman su ekonomisi ihtiyaç duyulan teknik çözümlere ve deneyime sahip, ancak küçük parçalılığı nedeniyle gerekli ekonomik vurucu güce sahip değil.

REMONDIS aktuell: Alman su ekonomisinin rekabet edebilir duruma gelmesi için nelerin değişmesi gerekiyor?

Johann Wackerbauer: Küçük parçalı yapının aşılması gerekiyor. Biz, Kamu Özel Ortaklıkları modelleri biçimindeki eksiksiz paketleri yurtdışında da sunabilmek için daha esnek şirket biçimlerine ihtiyaç duyuyoruz, aynen REMONDIS Aqua'nın hâlihazırda Polonya ve Macaristan'da yaptığı gibi. Bizde su tedarikçilerinin ve atık suyu tahliye edenlerin, inşaat şirketlerinin, su laboratuvarlarının ve araştırma enstitülerinin birleşerek ortaya çıkması gibi bir durum da yok. Tek elden daha fazla komple çözümler sunmamız gerekiyor.

REMONDIS aktuell: Alman su ekonomisinin uluslararası bakımdan ileri götürülmesi için politik düzlemde nelerin değişmesi gerekiyor?

Johann Wackerbauer: Özel teşebbüs biçimindeki atık su toplama şirketleri yüzde 19 vergi öderken, belediyenin atık su şirketleri yüzde 0 vergi ödüyor. Buna karşılık içme suyu

alanında hem özel hem de belediye şirketleri için indirilmiş vergi oranı olan yüzde 7 geçerli. Belediyelerin atık su şirketleri için böylesi vergisel imtiyazların önünün kesilmesi, uluslararası bir rekabet edebilirliğin gelişimini olduğu kadar belirgin bir şekilde belediye yapılarının izole edilmesi eğilimini engelliyor. Öte yandan alman su ekonomisinin yurt dışı aktiviteleri politik açıdan daha güçlü bir şekilde desteklenmesi gerekiyor. Fransa'da politikacıların kendi kapı açıcı işlevlerini algılamaları ve yurtdışına yapılan ekonomi gezilerde Fransız su pazarı temsilcilerinin onlara eşlik etmesi son derece olağan karşılanıyor.

Das Interview führte Katja Dartsch



Johann Wackerbauer, Ekonomi Araştırmaları Enstitüsü ifo

Şebeke suyunda Şişe suyundaki gibi rekabet

ŞEBEKE SUYU YÜZDE 90'IN ÜZERİNDE TEMİZLİK VE TAŞIMA MADDESİ OLARAK GÖREV YAPIYOR. BÖYLECE İŞLEVESEL BİR REKABET ALANINA AKTARILMASI GEREKİR. ANDREAS BANKAMP'IN BİR YORUMU; REMONDIS AQUA GENEL MÜDÜRÜ

Tesisat suyu tüm kullanım durumlarının yüzde 90'ından fazlasında temizlik ve taşıma amacına hizmet ediyor. Şişe suyunda asla akla gelmemiş olan neden burada işe yaramasın: Uzlaşmasız, darboğazsız ve monopolitik fiyat yapıları olmadan özel ekonomiyle tedarik. Şimdiye kadar belediyelerin hakim olduğu pazarda başka bir özelleştirme nihayet daha fazla rekabet sağlayacak ve vatandaşlara belirgin avantajlar sağlayacak.

Farz edin ki yarından itibaren içecek piyasasında sadece tek bir müteşebbis tarafından onun koşullarına göre bir tek tip bir su var. İmkânsız mı? Tabii ki, çünkü müşteriler böylesi bir monopolitik arzı asla kabul etmeyecektir. Madensuyunda düşünölemeyecek olan şey, alman şebeke suyu alanında gerçekliği vurguluyor: standardı ihaleler olan çalışan, esnek ve tüketici dostu bir rekabet ortamının esamesi okunmuyor. Bunun yerine bölgesel monopoller yasal olarak sabitlenmiş, yerel yetki alanlarıyla hüküm sürüyor. Bu esnada su tedarikinin „varlık ihtiyatı“nın yasal görevleriyle çok da fazla işi yok.

Çünkü şebeke suyunun sadece yüzde dördü gıda maddesi olarak görülüyor ve bunlar için gıda maddesi hukukunun

hükümleri geçerli – özel müteşebbislerden gelse bile. Buna karşılık boruların içinden akan kütlelerin yüzde 96'sı, tuvaletlerin yıkanması için lojistik taşıyıcısı ve bulaşık veya çamaşır yıkanması gibi temizlik amacı gibi başka bir hükme sahip. Eğer belediyeler yine de bu alanda faaliyet gösteriyorsa, o zaman faaliyetlerinin emniyeti için bunun yanında özellikle maddi gerekçeler söz konusu. Faaliyetin henüz özelleştirmeden önce sözleşmelerle emniyet altına alınmasının büyük oranda bilinmesine rağmen, maddi durum devam eden tartışmalar için konu olmaya devam ediyor. Alman Ekonomisi Enstitüsü (IW) durumu güncel araştırması „IW-Trends 3/2007 –Belediyelerin ekonomik faaliyetleri“nde gözler önüne seriyor. Köln'deki ünlü enstitü özetle şunu tespit ediyor: „Yanlış anlaşılan belediye politikasının cezasını vergisini ödeyen vatandaş çekiyor – onlar çoğu zaman verimsiz faaliyetleri finanse etmek zorunda kalıyor.“

Durumun farklı – yani daha iyi- olabileceği Fransa ve İngiltere'de gözlemlenebiliyor. Buna göre örneğin Fransa'da halkın %79'una özel şirketler tarafından şebeke suyu tedarik ediliyor. Paris metropolü 100 yılı aşkın bir süreden bu yana su ekonomisini bu şekilde organize etmiş. Doğrudan bir karşılaştırma yapıldığında komşu ülkenin su tedariki ve atıkları Almanya'ya göre büyük ölçüde daha verimli olduğu görülüyor, bizdekine göre üçte bir oranında daha uygun fiyatlarla. Bu arada Fransa'daki su tedariki daha kötü değil ve Avrupa standartlarına da uygun. Aynı zamanda serbest Fransız ve İngiliz pazarı, bugün uluslararası pazarda baskın hale gelen yerli müteşebbislerin dünya çapında genişlemesi için de zemin hazırlamış.



„Özelleştirilmiş bir su ekonomisi tüketici ve vergi ödeyenler için avantajlar sunuyor.“ Andreas Bankamp, REMONDIS Aqua genel müdürü

„Belediyeler atık ve tedarik alanlarında salt mali düşüncelerle normalde özel müteşebbislerin daha verimli bir şekilde oluşturabileceği görevleri devralıyorlar.“

Prof. Dr. Winfried Fuest, Alman Ekonomisi Enstitüsü (IW), Köln.



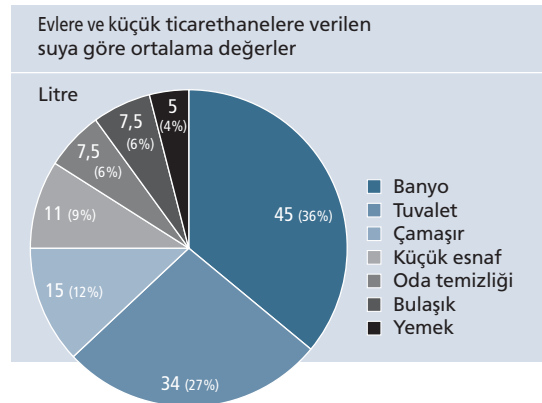
Bu bağlamda ilginç olan şu: aslında Almanya için de özel sektör sorumluluğu altında su tedariki yeni bir şey değil. Bu hâlihazırda Ruhr bölgesinde bu yüzyılın başlangıcına kadar özel sektör tarafından organize edilmiş – daha sonra Gelsenwasser belediyelere devredilmiş. Alman su ekonomisi pazarının açılması fazlasıyla gecikmiş durumda. Bu, buradaki şirketler için ülke içindeki en iyi referanslarla dünyanın diğer bölgelerinde de çok daha fazlasına ulaşma şartlarını yaratacaktır, tüketicilerin ve vergi ödeyenlerin avantajına. Bu alanda hangi fırsatların ve olanakların sunulduğunu, REMONDIS'in Polonya, İspanya, Fransa ve Türkiye gibi ülkelerde su ekonomisi alanındaki angajmanı gösteriyor.

Özetle: Resmi varlık ihtiyatı, sadece yüzde dördlük bir gıda maddesi kullanım oranına sahip şebeke suyunun özel sektör tarafından tedariki karşısında sıkça dile getirilen bir argüman. Bu itiraz her şeyden önce, yetkili politikacıların doktor bakımı ve gıda maddeleri ile ticaretin – yani Şişe suyuyla da – rekabete bulunması gerektiği görüşlerinde olmasından dolayı haksız.

Belediyeler: fişkıran gelir kaynakları (Milyon Euro)

	2004		1999'a göre değişiklik %	
	Batı Almanya	Doğu Almanya	Batı Almanya	Doğu Almanya
Tedarik şirketleri	2.738,5	501,5	22,3	20,6
Atık suyun toplanması	123,2	9,4	239,4	276,0
Atıkların toplanması	54,3	16,4	43,7	-15,9
Turizm	40,5	7,5	2,8	-2,6
Tarım ve ormancılık	5,6	1,6	5,7	0
Diğer belediye hizmetleri	164,4	19,9	8,7	-4,8

Doğrudan ekonomik faaliyetlerden gelen belediye gelirleri – seçilen bölgelerde; diğer belediye hizmetleri: örneğin belediye mezbahaları ve defin işleri; verilerin kaynağı: Federal İstatistik Dairesi



İçme suyunun sadece %4 gıda maddesi olarak kullanılıyor

Tesis teknolojisi

En temiz su

TETTAU'DAKİ YENİ SU MERKEZİ 120.000 İNSANA SU SAĞLIYOR

Brandenburg'ın güneyindeki insanlar için içme suyu tedariki teminat altında: Tettau su merkezi yenilendi ve şimdiki Avrupa'nın en modern tesislerinden biri olarak en yüksek kalitede su sağlıyor.

Tettau su merkezi, Brandenburg'un en büyük su merkezlerinden birisi. Burası 120.000 nüfusa ve Brandenburg ile Saksonya'daki çok sayıda şirketin suyunu sağlıyor. Düşük sodyum oranı sayesinde REMONDIS'in işlediği Tettau suyu düşük sodyumlu beslenme için çok uygun.

melere binen finansal yükün, eskiden de olduğu gibi kabul edilebilir sınırlarda tutulabilmesine de katkıda bulunacaktır.”

REMONDIS Aqua'nın ham suyu, Almanya'nın içinde yürünebilir en büyük yatay kuyusunun yanı sıra 36 dikey kuyunun üzerinden, Lausitz'deki geniş vadinin su rezervlerinden beslenmektedir. Güçlü pompalar suyu 20 ile 30 metre derinlikten gün ışığına çıkartır – günde ortalama 23.000 metreküp. REMONDIS Aqua yeni su merkezinde suyu havalandırma, kireç sütü ilavesi, sedimantasyon ve filtrasyon sayesinde içme suyuna dönüştürür. Toplam uzunluğu . Sonunda içme suyu 1.400 km'yi aşan bir tesisat şebekesi üzerinden tüketicilere ulaşır. (dartsch)

Ortalama değerler

Parametre	Tettau su merkezi	Sınır değer
pH	8,2	6,5 – 9,5
Amonyum*	< 0,03	0,5
Nitrat*	1,5	50
Klorit*	27	250
Sülfat*	115	240
Kalsiyum*	55	-
Demir*	< 0,02	0,2
Mangan*	> 0,02	0,05

*mg/l

„Yerel amaç birliğimizin yönetiminin tamamının REMONDIS Aqua'ya devredilmesi, bu projenin başarılmasına katkıda bulundu.” Dr. Roland Socher, Lausitz su birliği başkanı

Tettau suyu doğadan çıktığında steril olduğundan, klor veya diğer dezenfeksiyon maddelerinin ilave edilmesi gereksiz. Yüksek kalitesi nedeniyle su gıda üreticisi Sachsen-milch tarafından yoğurt ve sütlaç gibi kaliteli sütçülük ürünlerinin üretiminde kullanılıyor. Sachsenmilch, Müller-Milch-Grubu'nun bölgede yerleşik yan grubu ve Almanya'nın en büyük süt ürünleri şirketi.

Yeni su merkezinin inşası 10 milyon Euro'ya mal olmuş. Bunun yarısını Brandenburg eyaleti ile Avrupa Birliği karşılamış. Mayıs ayında yeni merkez resmi olarak işletmeye alınmış. Çok sayıda konuğun arasında Brandenburg eyaletinin tarımsal gelişim, çevre ve tüketicinin korunması bakanı Dr. Dietmar Woidke de bulunuyordu. Yapı projesinin desteklenmesi için şunları söyledi: „Eyalet ile AB kaynaklarının kullanılması, birliğin bölgesinde bulunan vatandaşların yanı sıra halihazırdaki mevcut ve yerleşme niyetindeki endüstriyel ve ticari işlet-



50 yılı aşkın bir süreden bu yana Brandenburg'un güneyindeki Lausitz'deki geniş vadiden su aktarıyor.



WAL Betrieb

REMONDIS Aqua 2006 yılı başından bu yana, %100'lük yan şirketi WAL Betrieb üzerinden Laustiz su birliği için içme suyu tedarikini ve atık suların bertaraf edilmesini sağlıyor.



Main suyu yeniden temiz

REMONDIS, GEMÜNDEN AM MAIN'DEKİ YENİ MERKEZ ARITMA TESİSİNİ İŞLETİYOR

Ülkenin her bir yanında yüksek içme fiyatları ve su pazarındaki rekabet ortamının bulunmaması tartışılardır, Bavyera Gemünden'deki vatandaşlar seviniyor: Burada atık su harçları düşürüldü. Ayrıca yeni arıtma tesisi tahmin edilen çok daha uygun.



Yeni arıtma tesisi Temmuz ayında işletmeye alındı

80'li yılların ortasında yetkili uzmanlar Gemünden'deki atık su sistemini ilk defa eleştirmiş ve beş adet eski, köhneleşmiş arıtma tesisi için bir alternatif talep etmişti. Yüksek atıksu vergilerinin vadesi geldiğinde ve hatta ceza hukukunu ilgilendiren sonuçlar ortaya çıktığında, bir uzmana danışılması konusunda nihai bir karar alındı: REMONDIS ile işbirliği Ocak 2005 tarihinde başladı.

„REMONDIS Aqua'nın uzmanlığı ve deneyimi, ekonomik çerçeve koşullarına sahip duruma özel, modern bir çözümün bulunmasına ve bunun sadece 15 aylık bir inşaat süresinde hayata geçirilmesine katkıda bulundu.” Hans Schneider, Gemünden a. Main şehir işletmesi başkanı

O andan itibaren her şey çok hızlı gelişti ve ayrıca düşünülen çok daha ucuza gerçekleşti. REMONDIS tesislerin teknik işletme yönetimini üzerine aldı ve Gemünden şehir işletmelerinin, hizmetini tamamlamış beş arıtma tesisinin yerine merkezi bir arıtma tesisini inşa etme hedefi konusunda desteklenmiştir.

Şehir işletmelerinin bir belediye şirketine dönüştürülmesi, arıtma tesisini bir özel sektöre ait obje gibi ihaleye çıkartılmasına izin veriyordu. İnşaat ihalesinin organizasyonunu ve yatırım yönetimini REMONDIS devraldı. Şehir işletmeleri 90'lı yılların sonunda bir ilk girişim sırasında 7,3 milyon Euro değer biçtiğinden, teklifte bulunanların sundukları rakamlar bu defa bunun çok altında kaldığında sevinç çok büyüktü. Yeni yapının tamamı toplam 4,5 milyon Euro'ya mal oldu. İnşaat zor koşullar altında yapıldı, çünkü arazinin tamamı bir yüksek gerilim hattının altında ve ayrıca Main'in sel bölgesinde bulunuyordu. Zeminin taşıma kapasitesinin artırılması için inşaat alanına binlerce kazıklı temel uygulandı – genel olarak bakıldığında Mainstadt'ın tarihindeki en büyük yapı projelerinden birisi. Sadece 15 aylık inşaat süresinden sonra merkez arıtma tesisi Mayıs ayında resmen işletmeye alınabilmiştir.

Yeni arıtma tesisi yaklaşık 19.000 nüfusun atık suyunu DIC-SBR-Yöntemine (Sequencing Batch Reactor) göre temizliyor. Hemen hemen bütün arıtma proseslerinin aynı reaktörün içinde gerçekleştirildiği bu yöntem, endüstriyel alanda çok yaygın, ancak belediyeler tarafından nadiren kullanılıyor. REMONDIS'in çevre mühendisi ve işletme yöneticisi Anne Jargstorf: „SBR-Teknolojisi basit ancak oldukça verimli ve Gemünden'de mükemmel bir şekilde hayata geçirilebiliyor.” Temizlenen su doğrudan Main'a aktarılabilir. Main-Post inşaat projesini „Örnek proje” olarak değerlendiriyor. Eski, merkezin dışındaki tesisler şimdi ardı ardına kapatılacak ve demonte edilecek. REMONDIS Aqua'nın teknik işletme yönetimi sayesinde Gemünden sakinleri de fayda sağladı: Atık su harçları henüz geçtiğimiz yıl yüzde 21 oranında düşürülmüş. „Böylece Gemünden'deki belediye şirketinin REMONDIS Aqua ile bağlantısı ilk meyvelerini verdi”, diye yorumlamış Main-Post'da. (dartsch)

Birlikte daha güçlü



POLONYA'LI TOSZEK VE REMONDIS AQUA BİR EKİP

Altyapının ıslah edilmesinin üstesinden gelebilmek için Polonya'daki şehirler ve belediyeler giderek artan bir şekilde bir özel teşebbüsten bir ortak ile işbirliğine giriyor. Üst Schlesien'deki Toszek, REMONDIS Aqua için karar vermiş.

Güney Polonya'daki Toszek (Tost) belediye meclisi, su ve dönüşüm ekonomisi için özel sektörden bir ortak aramaya başlamaya ve o ana kadar salt belediye şirketi olan ZGKiM'nin (Zakład Gospodarki Komunalnej Mieszkaniowej) hisselerinin yüzde 50'sini satmaya karar vermesinden bu yana neredeyse bir yıl geçti. Kamuya açık bir ihale sürecinden sonra Toszek şehri ve belediyesi, özel sektör partneri olarak REMONDIS'te karar kıldı. Ortak şirket REMONDIS Aqua Toszek, Toszek'de içme suyu tedariki, atık suların tahliyesi, şehir temizliği, kış hizmetleri, taşınmazların yönetiminin yanı sıra su ve kanal ağı konularından sorumlu. REMONDIS, kendisine ait yan şirket REMONDIS Sp. sayesinde Polonya'da pazar lideri ve haliha- zırda Toszek'te atıkların bertarafı konusunda sorumlu.

Toszek şehri ve belediyesi Katoviçe'nin 50 kilometre batısında, Voyvoda Şlezya'sında yer alıyor ve yaklaşık 10.000 nüfusa sahip. Belediye şirketinin kısmen özelleştirilmesinin nedenlerinden biri, mevcut altyapının sürekli yenilenmesi için yatırımların gerekliliği. „Bu KÖO modeli için alınan karar belediye için kolay alınmamıştır, ancak ben bunun doğru karar olduğundan eminim“, diyor profesör Jerzy Buzek.

Buzek Avrupa Parlamentosu üyesi ve işbirliğinin başındaki kutlamaların hamisi. Toszek'deki su tesisleri, içme suyu tesisatları ve atık su kanallarının acilen yenilenmesi gerekiyor – özellikle AB yönetmeliklerinin hayata geçirilmesi bakımından. REMONDIS'in desteğiyle gerekli yatırımlar alınabiliyor. REMONDIS Aqua için yeni şirkete katılım, Şlesya su tedariki ve atık su bertarafı pazarına giriş mahiyeti taşıyor. „Toszek'ten yola çıkarak büyüme ve bölgede başka işleri kazanma konusunda şansımızı iyi görüyoruz“, diyor Helena Dytkiewicz, Polonya REMONDIS Aqua'nın genel müdürü.

(dartsch)

Polonya'daki belediye şirketlerinin hâlihazırda yarısı sermaye şirketleri.

„Toszek şehri ve belediyesinin REMONDIS ile işbirliği, artık içinde sınırları barındırmaması gereken birleşmiş Avrupa için mükemmel bir örnek.“

Profesör Jerzy Buzek, Avrupa Parlamentosu üyesi ve Polonya eski başbakanı



Profesör Jerzy Buzek, Avrupa milletvekili ve Polonya'nın eski başbakanı. Arka planda (soldan): Belediye başkanı Jacek Zarzycki yanı sıra Helena Dytkiewicz, REMONDIS-yönetimi.



Bugünün hurda kağıdı, yarının ayakkabı kutusu.

REMONDIS kâğıt endüstrisine en önemli hammaddeyi sağlıyor

REMONDIS 2.400.000 TON İLE ALMANYA ÇAPINDA EN BÜYÜK HURDA KAĞIT TEDARİKÇİSİ

Her Alman vatandaşı her yıl ortalama 80 kilogram hurda kağıt ayrıştırıyor. Hurda kağıttan yeni kağıt üretiliyor – neredeyse mükemmel bir geri dönüşüm. Uluslararası kâğıt endüstrisi için hurda kağıt yıllar içerisinde en önemli hammaddeye dönüştü.

Tunus'tan bir tatil kartı geçiyor, iki okul defteri, bir ayakkabı kartonu, bir demet gazete: REMONDIS kağıt ayıklama tesislerinde toplanan hurda kağıtları, mukavvaları ve kartonları yeniden değerlendirme için ayırıyor. Bunlar evlerden, basımevlerinden, alışveriş merkezlerinden ve endüstriden geliyor. Folyolar ve diğer rahatsız edici maddeler ayıklanıyor ardından hurda kağıt kalitelerine göre ayrılmış ve balyalar halinde preslenmiş olarak kağıt fabrikalarına ulaşıyor.

Alman 'ya çapında evlerde ve endüstri şirketlerinde 15,5 milyon ton hurda kağıt toplanmış. Bu dünya çapındaki kişi başına düşen rekor. Gazete basımı, ambalajlar ve oluklu mukavvalar için kâğıtlar Almanya'da artık neredeyse tamamen hurda kağıttan üretiliyor. Çevre ve iklimin korunması açısından önemli bir katkı, IFEU-Enstitüsü Heidelberg'e göre hurda kağıttan kağıt üretimi için neredeyse üçte iki oranında daha az enerji ve yüzde 60 daha az proses suyuna ihtiyaç duyuluyor. Ağaç kullanımı ile kıyaslandığında atık su yükü dörtte üç oranında ve sera gazı etkisi ise dörtte bir oranında daha düşüktür.

Avrupa'daki hurda kağıt Asya'da yoğun talep görüyor. Orada kâğıt endüstrisi çok büyümüş ve hammadde ihtiyacı sürekli artmış. „Asya'dan birçok ürün gemiyle Avrupa'ya geliyor. Biz dönüş navlunundan hurda kağıt için faydalıyoruz. Bu arada Hamburg'tan Şangay'a gemiyle nakliye, kamyonla Münih'e nakliye'den daha pahalı değil“, diye hesaplıyor Thorsten Feldt, REMONDIS Trade & Sales GmbH genel müdürü. Ancak REMONDIS'in hurda kağıtlarının en büyük alıcısı, Rhein Papier GmbH veya Rheinland'daki Smurfit Kappa Zülrich Papier GmbH gibi Alman fabrikaları. Rhein Papier dünyanın en hızlı kağıt makinelerinden biriyle çalışıyor, yani PM 1. Şirket yüzde yüz hurda kağıttan Köln'de yılda yaklaşık 300.000 ton gazete kağıdı üretiyor, bir çoğunun yanında BILD gazetesi için de. „Bugünün BILD gazetesi teorik olarak önceki günkü gazetenin aynı kağıdının üzerine basılabilir.



„Hurda kağıdı 24 saattten kısa bir sürede yüksek kaliteli hammaddeye dönüştürüyoruz.“ Thorsten Feldt, REMONDIS Trade & Sales GmbH genel müdürü

„Hurda kağıdı 24 saattten kısa bir sürede yüksek kaliteli hammaddeye dönüştürüyoruz.“ Thorsten Feldt, REMONDIS Trade & Sales GmbH genel müdürü İşleme ve yeniden değerlendirme 24 saatten daha kısa bir süre içinde gerçekleştiriliyor“, diyor Thorsten Feldt. Köln'de REMONDIS tarafından teslim edilen hurda kâğıt öncelikle ufalanıyor ve büyük tamburların içinde bol suyla çözünüyor. Çözünen kağıt birçok ayıklama kademesinden geçerek kalan son yabancı maddeler dışarı atılıyor. Ataçlar ve tel-zımbalar santrifüj etkisinin yardımıyla temizleniyor. Son olarak baskı boyası yıkanarak çıkartılıyor. Bunun için kâğıt lapası ısıtılıyor ve özel bir sabunla zenginleştiriliyor.

Hurda kâğıdın yeniden değerlendirilmesi ile ilgili ilk yöntem 1666 yılında Göttingen üniversitesi profesörü Justus Claproth tarafından bulunmuş.

„Stratejik yönelimimizin en önemli kilometre taşlarından biri, hammaddesel, kapalı dolaşımların yaratılmasıdır. Olaya işletme ekonomisi açısından bakılmasının yanı sıra, teorik tartışmaların ötesinde bu sayede iklimin korunması ve ekonominin sürekliliği konusunda önemli bir katkı sağlamamız bizim açımızdan önem taşıyor.“ Thomas Conzendorf, REMONDIS AG & Co. KG yönetim kurulu



Rhein-Papier REMONDIS şirketini 2006 yılının lojistik partneri seçti

Avrupa çapında yılda yaklaşık 100 milyon ton kağıt üretiliyor – bunun yaklaşık yarısı hurda kağıttan. Almanya’da ise hurda kâğıt oranı daha fazla.

- Hava aşağıdan teknenin içine üflenerek köpük oluşturuluyor – bu köpük yukarı doğru yükseliyor ve çözünmüş renk partiküllerini alıp götürüyor. İşlemin sonunda boya ve köpük basit bir şekilde toplanıyor.

Temizlenmiş hurda kâğıt lapasından yeni kağıt üretilebiliyor. Bol suyla birlikte kâğıt lapası kağıt makinesinin geniş şeritlerine dağıtılıyor. O anda lapa yüzde 98 ile 99 arasında bir su oranına sahip. Bir sonraki adımda bu su kağıt şeritlerinden dışarı preslenmesi ve emilmesi gerekiyor. Nemli kağıt akabinde yüksek sıcaklıklarda kurutuluyor. Tüm bunların hepsi yüksek hızda gerçekleşiyor. 100 metre uzunluğundaki makine kağıdı yaklaşık 130 km/saatlik bir hızla işliyor.

Kağıt şeritleri ışık hızıyla sarılıyor ve kesiliyor. Bir bobine yaklaşık 35 kilometre uzunluğunda kağıt sığıyor – birkaç yüz gazete nüshası için yeterli. Kağıt sadece mısır veya patates nişastası ile zenginleştiriliyor. Başka kimyasallara gerek kalmıyor.

Almanya’da bu veya benzer şekilde yılda 20 milyon tonun üzerinde yeni kâğıt, mukavva ve kartonlar oluşuyor. Bunun dörtte üçü hurda kâğıt bazlı. En büyük hurda kâğıt tüketicileri ambalaj kağıdı (yüzde 60) ve grafik kağıdı (yüzde 26) üreticileri. Ancak dergilerin basılmasında ihtiyaç duyulan taze odun elyafı, hurda kağıt dönüşümünün devamı açısından önem taşıyor. Gerçi kâğıt iyi bir şekilde dönüştürülebilir, ancak sonsuza kadar değil: „Bir kâğıt elyafının yeniden değerlendirilemeyecek kadar küçülmesinin, yedi ile sekiz geri dönüşüm aşamasından sonra gerçekleştiği tahmin ediliyor“, diye açıklıyor Thorsten Feldt. Yani kâğıt döngüsünün çalışabilmesi için sürekli bir gençleştirme kürü gerekiyor. (dartsch)

1 ton kâğıdın üretilmesi için 1,8 ton hurda kâğıda ihtiyaç duyuluyor.



Rhein-Papier GmbH'nin kağıt bobini deposuna bakış.

Endüstri Hizmetleri

Rafineride büyük denetleme

BUCHEN GROUP GELSENKIRCHEN'DEKİ PETROL RAFİNERİSİNİ TEMİZLİYOR

Bir rafineri „Ev temizliği“ yaptığında, bu binlerce çalışanı haftalarca istem üstünde tutuyor. Çalışmalar ağır koşullar altında gerçekleşiyor ve yüksek bir zaman baskısına tabi. REMONDİS'in yan şirketi Buchen Group bu türden büyük denetlemeler çerçevesinde titiz temizleme çözümleri konusunda uzmanlaşmış.

Bu yaz Gelsenkirchen-Horst'taki petrol rafinerisinin bütün tesisleri beş hafta boyunca çalışmadı. Fabrika, madeni yağ tröstü Deutsche BP AG ve Petróleos de Venezuela'nın Joint-Venture ortaklığından doğan Ruhr Oel GmbH'ye ait. Rafineri parçalara ayrıldı ve temizlendi. Yine gerekli tamirat ve bakım çalışmalarından sonra TÜV-Tesellümü gerçekleşti. Uzmanların revizyon dediği böylesi bir „kapatma“, birkaç yılda bir gerekiyor. Yasa bunun böyle istiyor.

Revizyon çalışmalarının tamamına tüm dünyadaki ortak şirketlerden 3.000 çalışan katılmış. Bu insanlar özel olarak kurulmuş bir konteyner şehrinde barındırılmış. Buchen Group Gelsenkirchen'de yaklaşık 1.000 aparat temizlemiş, bunların arasında ısı dönüştürücüleri, fırınlar, hava soğutucular, kolonlar, yedekleme tankları yanı sıra boru hattı bulunuyor. Bunun dışında katalizörler değiştirilmiş. Kendi oluşturduğu büyük yıkama kutularında tertibat parçaları yüksek basınçlı cihazların yardımıyla temizlenmiş. Bu sırada sıcak su 1.000 bar'a kadar bir basınçla temizleme memelerinden dışarı fışkırıyor, dakikada 200 litre. İnatçı yağ çökeltileri ancak bu şekilde temizlenebiliyor. Zemin kaplanmış: Yağ ayırıcılar, katalizörler ve özel bir arıtma tesisi, suyun çevreye uygun bir şekilde işlenmesini ve mümkün olduğunca fazla yağ geri kazanılmasını sağlıyor.

BUCHEN GROUP

Buchen UmweltService, Almanya'daki önde gelen endüstriyel servis şirketlerinden biri sayılıyor. Buchen Avrupa çapında endüstri ve tank temizliği, enerji santrali servisi, kanalların bakımından tutun da mobil çamur drenajına ve rafinerilerde revizyon yönetimi ve katalizör Handling'ine kadar işleri yapıyor.

Ruhr Oel GmbH Gelsenkirchen şehrinde Almanya'nın en büyük ikinci rafinerisini işletiyor. Horst ve Scholven fabrikalarında ham petrol işlenerek birçok şeyin yanında dizel yakıt, benzinli yakıt, fuel-oil, kerosen ve bitüm elde ediliyor. İşleme kapasitesi yılda 12,9 milyon ton ham petrol. Fabrikaları her gün sadece 18 milyon litre akaryakıt çıkıyor, tabi ki revizyon olmadığı zamanlarda. Bu süre içinde üretim tamamen duruyor. Tabii ki petrol akmadığı zaman para da yok. Bundan dolayı bütün çalışmaların oldukça titiz ve hızlı bir şekilde halledilmesi gerekiyor. İş akışı en ince detayına kadar Ruhr Oel uzmanları tarafından planlanmış, her şey uyumlu olmak zorunda. Zaman planının sadece birkaç gün bile aşılması durumunda milyonluk zararlar söz konusu. Gelsenkirchen fabrikasında her şey plana uygun gerçekleşti. Beş hafta sonunda rafineri tekrar çalışmaya başladı.

Buchen Group temizlik uzmanları sadece beş haftalık süre içinde yaklaşık 1.000 aparat ve tertibat bileşeni temizlemek durumunda kaldı.



PDVSA



RUHR OEL GMBH





Çevreye gereksiz yük bindirmemek için Tehlikeli atık kurallara uygun şekilde bertaraf edilmelidir.

Endüstriyel Atıklar

Çevrenin korunması kıtalararası işbirliği gerektiriyor

ALMANVA ÖZEL ATIKLARIN YAKILMASI İÇİN DÜNYA ÇAPINDAKİ EN İYİ TESİSLERİ İŞLETİYOR

Avustralya'dan tehlikeli atıkların ithal edilmesinin planlanması, geçtiğimiz aylarda manşetlerde yer aldı. Zehirli atıkların dünyanın yarısını kat ederek taşınması mantıklı olabilir mi? REMONDIS aktüel, kimya doktorası yapmış, çevre korumacı ve yıllardır REMONDIS Industrie Service ile çalışan Dr. Ludwig Ramacher ile konuştu.

REMONDIS aktüel: Bay Dr. Ramacher, bertaraf edilmek üzere Almanya'ya getirilmek istenen nasıl bir materyaldi?

Ludwig Ramacher: İlk etapta HCB ve HCB içeren inşaat molozu söz konusuydu. HCB Hekza-klor-benzol'ün kısaltması, bu eskiden örneğin pestisitlerin üretilmesi için kullanılıyordu. HCB kimyasal bileşimi bakımından çok stabil ve pratikte doğada çözünemiyor. Bu arada Stockholm Anlaşması

uyarınca HCB'nin üretilmesi ve kullanılması yasaklandı. Avustralya'daki bu 22.000 ton, yaklaşık 20 yıldan bu yana Sidney limanında depolanan ve yeraltı sularını tehdit eden eski atıklar.

REMONDIS aktüel: HCB içeren atıklar Avustralya'dan, güney Afrika üzerinden neden Almanya'ya getirilsin ki? Bu kulağa mantıksız geliyor.

„Almanya özel atıkların yakılması için mükemmel tesisleri sayesinde bir parça çevre politikası sorumluluğu alıyor.” Federal Çevre Bakanı Sigmar Gabriel, haber dergisi Der Spiegel ile röportajından

Ludwig Ramacher: Fakat öyle değil. HCB içeren atıklar, ancak çok fazla klor içeren materyalle başa çıkabilen tesislerde çok yüksek sıcaklıklarda yakılması halinde çevreye uygun olarak bertaraf edilebilir. Dünya çapında bu tip tesislerden sadece bir avuç var ve bunların çoğu Avrupa’da bulunuyor. Sadece bunlar yüksek yanma sıcaklıklarında HCB’nin kimyasal yapısını kırabilecek ve moleküllerin kendi tehlikesiz bileşenlerine çözünmesini sağlayabilecek durumda.

REMONDIS aktuell: Avustralya gibi bir kıtanın kendisi neden böyle tesis işletmez?

Ludwig Ramacher: Avustralya’da materyali işleyebilecek iki küçük tesis bulunuyor. Ancak tesislerin kapasitesi yılda 500 tondan daha düşük. Buradan 22.000 tonun imha edilmesinin ne kadar süreceğini hesaplayabilirsiniz. Ayrıca bu tesislerin kapasitesi zaten tamamen dolmuş durumda.

REMONDIS aktuell: Bu taşıma işine karşı olanlar, atıkların Almanya’ya getirilmesinin, buradaki insanlar için bir sağlık riski oluşturacağı argümanını ortaya koydular.

Ludwig Ramacher: Bu kaygı gereksiz. Tesislerden atılan hava çok sayıda temizleme kademesinden ve filtreden geçiyor. Emisyonlar günün 24 saati denetleniyor ve ölçülen veriler online olarak yetkili makamlara aktarılıyor. Değerler, yasal sınır değerlerinin çok altında bulunuyor ve Almanya’da dünyadaki en katı sınır değerleri geçerli.

REMONDIS aktuell: Federal Çevre Bakanlığı taşıma işini memnuniyetle kabul etmiş olmasına rağmen, Schleswig-Holstein ve Kuzey Ren Vestfalya çevre bakanları onu son anda engelledi. Bu materyal şimdi ne olacak?

Ludwig Ramacher: Bu iyi bir soru. Tüm alternatifler daha kötü. Sadece Avustralya’nın materyal için başka bir ülkede yaklaşık olarak aynı, çevreye uygun bir çözüm bulacağını ümit edebiliriz. Avustralya, Kuzey Ren Vestfalya eyaletine denk gelen nüfusu ile bu tip tesis kapasitelerini ekonomik bir şekilde barındırabilmek için çok küçük. Termal işleme tesislerinin kurulmasının ekonomik açıdan mantıklı olmadığı ülkelerden gelen özel atıkların termal olarak ortadan kaldırılması konusundaki yasak sorgulanmalıdır.



REMONDIS aktuell: Almanya’ya özel atık ithalatının genel olarak yasaklanması hangi etkilere yol açardı?

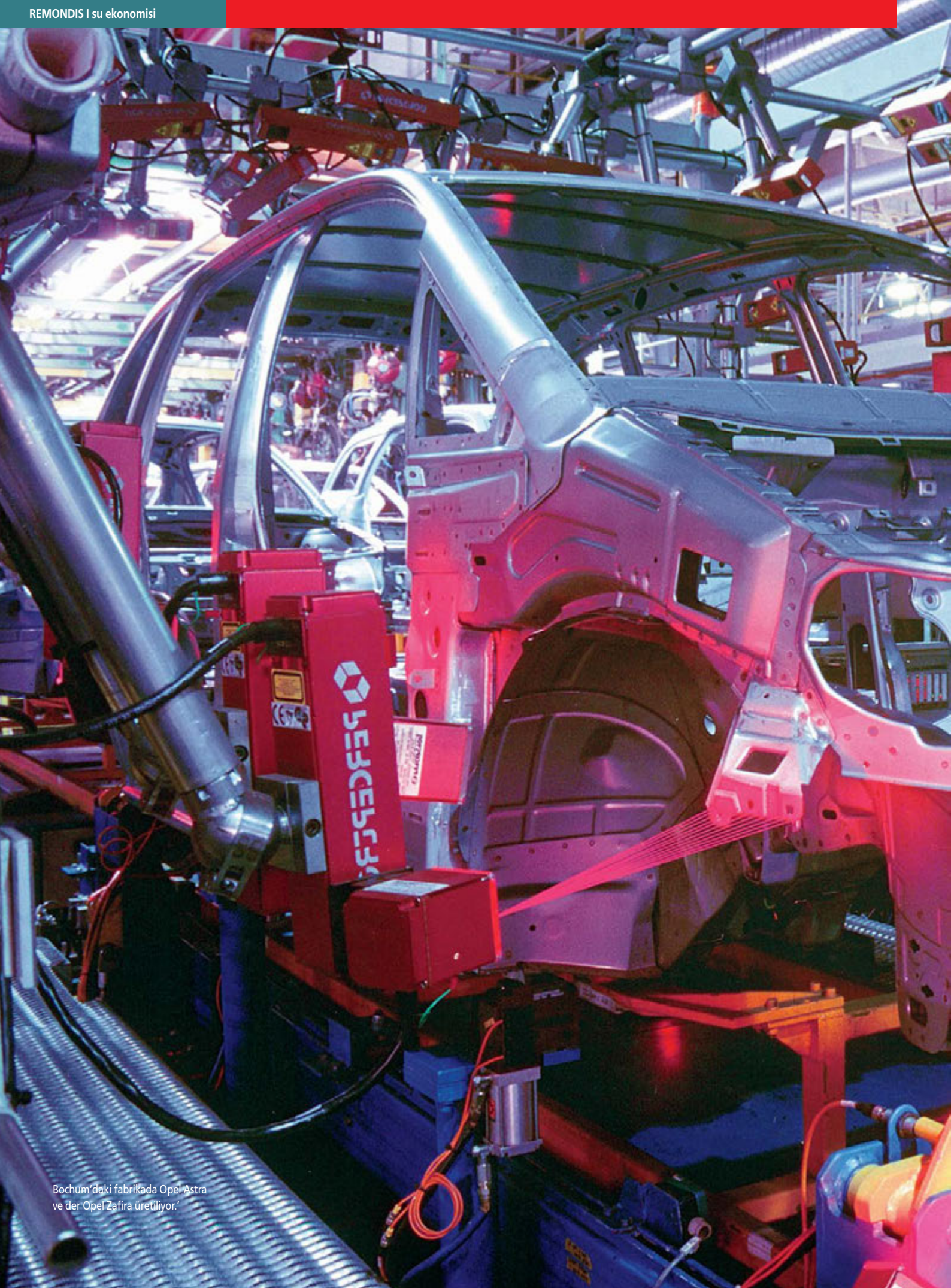
Ludwig Ramacher: Günümüzde Almanya’daki tesislerde işlenen materyalin yüzde 20 ile 25 arasındaki bölümü yurtdışından geliyor. Bir ithalat yasağında – şu anda bu tartışılıyor – birçok tesisin kapatılması gerekecektir. Bu gerçekten mantıksız olacaktır: materyalin daha az çevre dostu şekilde başka ülkelerde imha edilmesi için dünyanın en iyi tesisleri devre dışı bırakılacaktır. Bu bağlamda geçtiğimiz yıl Fildişi sahillerindeki çevre felaketini hatırlatmak istiyorum. Engellenmesi gereken insan ve çevreye yapılan bu tip günahlardır, teknik olarak en iyi tesislerde, azami çevre koruması altında özel atıkların güvenli bir şekilde imha edilmesi değil.

Röportajı Katja Dartsch yaptı

REMONDIS, tehlikeli atıkların yakılması için üç tesis işletiyor ve bunların kapasitesi yılda toplam 124.000 ton.

Tehlikeli atıkların ithalatı ve ihracatı

- Basel Anlaşması uyarınca özel atıklar öncelikli olarak ülke içinde atığa çıkartılması ve ihracatların minimum düzeyde kısıtlanması gerekiyor. Gelişmekte olan ülkelere ihracat temelde yasaktır.
- Almanya özel atıkların işlenmesi konusunda yeterli kapasitelere sahip: yılda yaklaşık 16 milyon ton.
- Almanya’da yılda neredeyse 6 milyon ton özel atık ithalatı ve 1,1 milyon ton ihracat yapılıyor.
- Almanya Bayer ve BASF gibi gübre maddesi üreticileri ile en büyü pestisit ihracatçısı.



Bochum'daki fabrikada Opel Astra ve der Opel Zafira üretiliyor.'



Opel, Rüsselsheim, Bochum, Kaiserslautern ve Eisenach'daki üretim merkezleriyle Almanya'nın en büyük ikinci taşıt üreticisi. Holding yaklaşık 28.000 çalışanı istihdam ediyor.

Endüstri için servis

Opel rotayı REMONDIS'e çeviriyor

BOCHUM FABRİKASININ 20 YILLIK HİZMET SAĞLAYANI

Her sabah Opel'de istihdam edilmemiş yüzlerce çalışan Bochum'daki Opel fabrikasına gidiyor. Bunlar yabancı firmaların – REMONDIS gibi hizmet sektöründe faaliyet gösteren firmaların çalışanları.

Bochum'da otomobil üreticisi Opel'in en çok satılan modeli bantlardan çıkıyor: Astra. Opel Astra ve Opel Zafira Bochum'da üretiliyor. Ayrıca akslar ve şanzımanlar. Ruhr'daki fabrikaların yaklaşık 9.700 çalışanı bulunuyor. Üretim sırasında büyük miktarda atık oluşuyor: tahta, metal, çamurlar ve boyalar, çözücü madde, kağıt. Neredeyse 50 farklı bölüm. Bu atıkların toplanması ve işlenmesi konusunda REMONDIS sorumlu ve bunu 20 yıldır yapıyor.

REMONDIS 1987 yılından bu yana fabrika sahasında kendine ait bir büroya sahip. „Böylece müşterimiz bize her an ulaşabiliyor ve servisimiz iyi bir şekilde halihazırdaki üretim prosesine entegre edilebiliyor“, diye açıklıyor Raphael Meschede, REMONDIS'in yan şirketi olan GSL Servis ve Lojistik şirketinin genel müdürü. Kendisinin ve meslektaşlarının holdingin eğitimleri ve seminerlerine katıldığını söylüyor ve herhangi bir yerde pürüz çıktığında bunu hemen öğrenebildiklerini ifade ediyor. Mekânsal yakınlık kendini amorti ediyor, mesela inovasyonlar biçiminde. REMONDIS Opel fabrika arazisi üzerinde, entegre kaldırma yatırma düzeneğine sahip presli atık konteyneri geliştirmiş, bunlar kendini kanıtlamış ve arada geçen zaman içinde tüm şirkette kullanım alanı bulmuş.

REMONDIS atık yönetiminin dışında Bochum'da, şirketin ne kadar esnek ve çok yönlü olduğunu gösteren başka bir hizmeti daha yerine getiriyor: REMONDIS küçük parçaların boyanmasını işletiyor. Burada 22 çalışan görev başında. Bunlar çamurlukları, kapıları, bagaja kapaklarını – toplam 1.200 farklı karoseri parçasını astarlıyor. Bunların arasında günde yaklaşık 1.000 adet kapatma plakası, iç bölüm ve motor bölümü arasındaki bağlantı parçaları bulunuyor. Bölgedeki atölyelere teslim edilen diğer parçaların aksine kapatma plakaları aralıksız üretim için hazırlanıyor. Meschede: „Eğer plakaları zamanında hazırlamazsak, üretim duracaktır.“ Boyahane birçok kata sahip. Küçük parçaların işlenmesine devam edilebilmesi için bunların sadece 11 dalma havuzundan geçmesi gerekiyor. Böylelikle REMONDIS dünya çapındaki en büyük otomobil holdingi olan General Motors'un otomobil üretiminin entegral bir bileşeni ve bu sadece Bochum merkezi için geçerli değil. (dartsch)

Basınca dayandı

STASSFURT'TAKİ YENİ YAKMA TESİSİNİN KAPASİTESİ GARANTİ ALTINDA



2007 sonunda Stassfurt'ta yıllık 300.000 tonun üzerinde yerleşim yeri atığı elektrik ve buhara dönüşecek.

Magdeburg'daki Staßfurt'ta REMONDIS'in yeni bir merkezi oluyor: burada bir termal işleme tesisi, komşu endüstri merkezini enerji ile besleyecek. Tesis kendini kanıtlayacak denemeyi başarıyla geçmiş: her iki buhar kazanının 98,3 bar'lık su basıncı denemesi başarıyla sonuçlandırılmış. „Zaman planı açısından iyi durumdayız. Tesis 2007 sonunda işletmeye alacağız”, diyor Bernd Fleschenberg, REMONDIS yan kuruluşu EVZA Enerji ve değerlendirme merkezinin genel müdürü. Gelecekte her yıl 300.000 tonun çok üzerinde yerleşim yeri atığı ve ev atıkları benzeri ticari atıklar Staßfurt'ta enerji verecek şekilde değerlendirilecek.

Kazanılan enerjiden komşu soda fabrikası faydalaniyor. REMONDIS buraya yılda 75.000 megavat saat elektrik ve 360.000 megavat saat buhar verecek. Piyasadaki inşaat patlamasına rağmen tesis tam kapasite çalışıyor. REMONDIS, dönüşüm ekonomisi alanında Federal Almanya çapındaki en büyük şirket olarak, diğer termik değerlendirme tesislerindeki ve mekanik – biyolojik tesislerdeki miktarları Staßfurt tesisine aktarabilir. Öte yandan REMONDIS burada ilaveten, çevre dostu bir şekilde rayların üzerinden teslim edilecek Braunschweig atıklarını da değerlendirecek. (dartsch)

Mükemmel yakıt iklimi koruyor

REMONDIS KENDİSİNİN İKİNCİL YAKITLARININ YÜKSEK KALİTESİ KONUSUNDA BİRÇOK DEFA ÖDÜL ALDI



Çok sayıda enerji santrali ve çimento fabrikası çevre ve iklim dostu enerji taşıyıcısı olarak, zengin enerji içeren atıklardan elde edilen ikincil yakıtları kullanıyor. İkincil yakıtlar büyük oranda odun, kâğıt/mukavva ve pamuklu maddeler gibi biyogen bileşenlerden oluştuğundan, yanma sırasında iklime zarar veren gazların dışarı atılması, salt fosil enerji taşıyıcıların kullanılmasına göre büyük oranda daha düşük. Geçtiğimiz yıl Almanya çapında yaklaşık 2,5 milyon ton ikincil yakıt değerlendirilmiş.

REMONDIS yılda toplam 350.000 t ikincil yakıt üretiyor ve böylelikle aynı ölçüde CO2 azaltılmasına katkıda bulunuyor. İkincil Yakıtlar ve Geri Dönüşüm Odunu Kalite Derneği e.V. (BGS) şimdi hem Erfstadt ve Lünen'deki REMONDIS-Merkezlerini, hem de Meschede'deki atık işleme tesisi REMONDIS iştirak şirketi R.A.B.E'yi RAL-GZ 727 veya RAL-GZ 724 kalite işareti ile ödüllendirdi. (dartsch)

MUEG katran gölünü temizliyor

MUEG SLOVAKYA'DA ASİT REÇİNE GÖLÜNÜ TEMİZLİYOR



Asitli reçine bir rafineride ham petrolün sülfürik asit yöntemiyle işlenmesiyle oluşuyor. Slovenya'daki Pesnica Dvor'da asitli reçine – asitli katran da deniyor – büyük, doğal bir girintide toplanmış. Bu girintinin boşaltılması ve temizlenmesi konusunda Petrol firması ve Slovenya Çevre Bakanlığı, REMONDIS'in bir iştirak şirketi olan Braunsbedra'dan (Sachsen-Anhalt) MUEG Mitteldeutsche Umwelt- und Entsorgungs GmbH (Orta Almanya Çevre ve Atık Temizleme

Limitet Şirketi) şirketini ve Gorenje firmasını görevlendirmiş. 17.500 ton asitli katran ve yaklaşık 7.000 ton atık bulaşmış toprak hafriyatı bir kule döner vinç yardımıyla yapılmakta ve işlenmek üzere demiryolu üzerinden Almanya'ya getirilmektedir. MUEG asitli reçineden bir karışık yakıt elde etmekte ve bu Cottbus'ta bulunan enerji santrali Schwarze Pumpe'de enerji taşıyıcısı görevi görmektedir. (arnet)

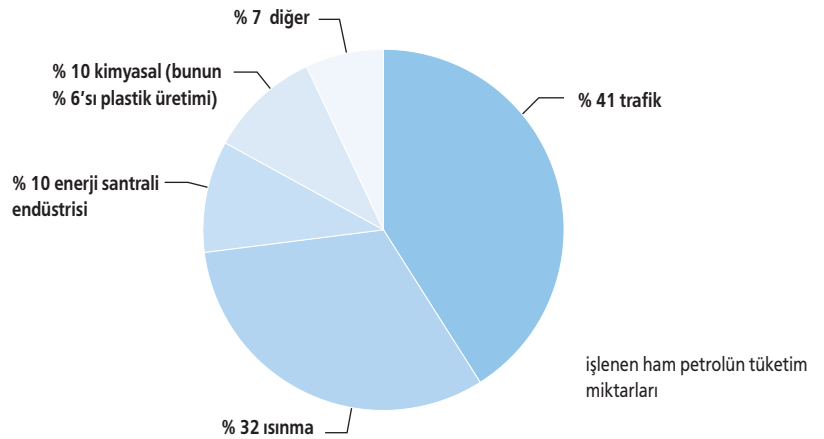


Plastik geri dönüşümü

REMONDIS kaynakları koruyor

PLASTİK ATIKLARIN TOPLANMASI VE İŞLENMESİ SAYESİNDE HAM PETROL TASARRUFU

Plastik ürünlerin üretilmesi için büyük miktarda petrole ihtiyaç duyuluyor. İşlenen petrolün yaklaşık yüzde 6'sı plastik üretimine gidiyor. Plastik üretimi için bir ton etilenin üretilmesi için yaklaşık 3,7 ton ham benzin (nafta) ve böylelikle yaklaşık 18,7 ton petrole ihtiyaç duyuluyor. Böylece plastik atıkların geri dönüşümü sayesinde aktif kaynak koruması sağlanıyor. REMONDIS yılda yaklaşık 109.000 plastik işliyor ve bunlardan 43.000 ton granül ve Flakes ürettiyor. Uzun lafın kisası bu sayede yılda yaklaşık 1,5 milyon ton petrol tasarrufu yapılıyor. (löderbusch)



Metal geri dönüşümü

TSR doğuda büyüyor

MİKTAR GELİŞİMİ YÜZDE ON YÜKSELDİ

Almanya'nın en büyük hurda metal geri dönüşüm şirketi büyümeye devam ediyor: TSR-Grubu doğu Alman K&L Rohstoff und Recycling GmbH (K&L Hammadde ve Geri Dönüşüm Limitet Şirketi) şirketini devraldı. Federal Kartel Dairesi devralma işlemini halihazırda onayladı. REMONDIS'in geçen sonbahardan itibaren yüzde 60 iştirakinin bulunduğu TSR-Grubu, Pazar pozisyonu itibarıyla Saksonya ve Thüringen eyaletlerinde güçlenmeye ve gelişmeye devam edebilir. TSR grubu zaten her halükarda başarılı bir yol üzerinde bulunuyor: sadece geçtiğimiz 12 ay içinde şirket hurda metali yaklaşık yüzde 10'luk artışı ile 11 milyon tona yükseltti.

K&L Hammadde ve Geri Dönüşüm şirketi 1993 yılında „Kern und Lenhart“ adı altında kuruldu ve yaklaşık 50 çalışan istihdam ediyor. Şirket çelik hurdası, demir olmayan metaller ve döküm hurdası topluyor ve bunları makaslar, presler ve kablo soyucular yardımıyla geri dönüşüm için hazırlıyor. Materyal torna atölyelerinden ve dökümhanelerden yanı sıra özel konutlardan da geliyor. İşlenmiş hammaddenin alıcıları, doğu Almanya'daki büyük çelik fabrikaları ve dökümhaneler. K&L Hammadde ve Geri Dönüşüm şirketi doğu Almanya'da sekiz yerleşimin yanı sıra Çek Cumhuriyeti'nde de bir merkezi işletiyor. (schreyer)





REMONDIS genç insanlara bir gelecek sunuyor.

Eğitim

REMONDIS perspektif sunuyor

RHENUS, SARIA VE REMONDIS'TE 1.300'ÜN ÜZERİNDE STAJYER

Şimdiye kadar hiç bu kadar olmadılar: 1.300'ün üzerinde genç insan şu sıralarda REMONDIS ve yan şirketleri SARIA ile Rhenus'ta stajyerlik yapıyor.

Federal Çevre Bakanı Sigmar Gabriel şu sıralarda çevre branşında yeni stajyerlik yerlerine el atmış durumda ve "Çevre perspektif yaratır" stajyerlik inisiyatifi hayata geçirdi. Bakanın açıklaması şöyle: „Bu yıl da Almanya'da stajyerlik alanları yetersiz. Öte yandan çevre koruması ve yenilenebilir enerjiler geçmişte büyüme motorları oldu. Bu inisiyatifimiz ile bu ekonomi dinamiğinden ilave stajyerlik kontenjanının oluşmasına katkıda bulunmak istiyoruz.“

REMONDIS yeni yetişenler konusuna yıllardan beri angaje olmuş durumda ve bu aksiyonda da Gabriel'i destekliyor. Çevre Bakanının Haziran ayında Lünen'deki Lippewerk'i ziyareti sırasında Ruhr-Nachrichten gazetesinde övgüyle söz etti: „REMONDIS bizim ilk ortağımız olmuştur.“

Bu yaz 400 gençler şirketler grubunda mesleki hayatlarına adım attılar. Böylece staj yapanların toplam sayısı önceki yıla oranla yüzde 42 yükselerek tam 1.304 oldu.

REMONDIS'TEKİ MESLEKİ EĞİTİM DALLARI

Kimyasal – teknik meslekler

Kimya laborantı
Kimyager

Taşıt tekniği meslekleri

Motorlu taşıt servis mekanikeri
Konstrüksiyon mekanikeri
Ticari araç tekniğinde motorlu taşıt teknisyeni

Çevre teknolojisi meslekleri

Atık su tekniği uzmanları
Dönüşüm ve atık ekonomisi uzmanları
Boru, kanal ve endüstriyel servis uzmanları

Ticari meslekler

VWA'da işletmeci veya Bachelor of Art (BA)
Büro yöneticisi
Toptan ve dış ticaret yöneticisi
Endüstri yöneticisi
Büro iletişimi yöneticisi
Motorlu taşıt sektörü yöneticisi
Nakliye ve lojistik hizmetleri yöneticisi
Trafik servisi yöneticisi

Gezi trafiği yöneticisi

Diyalog Marketing için servis elemanları
Nakliye yöneticisi

IT-Meslekleri

Yüksek informatikçi
Uzman informatikçi
İnformatik yöneticisi
IT-Sistem yöneticisi

Elektronik meslekleri

Otomasyon tekniği elektronikleri
İşletme tekniği elektronikleri
Enerji ve bina tekniği elektronikleri

Endüstriyel metal meslekleri

Donanım tekniği
İşletme tekniği endüstri mekanikeri
Konstrüksiyon mekanikeri
Mekantronikçi
Makine ve tesis yöneticisi
Tesviyeci

Zanaat ve lojistik meslekler

Ağır vasıta sürücüsü
Tarım servisi uzmanı
Liman lojistiği uzmanı
Depolama lojistiği uzmanı
Depolama ekonomisi uzmanı
Su ekonomisi uzmanı
Bahçıvan
Uzman ticaret ambalajcı
Lojistik asistanı
Lojistikçi
Kaplayıcı
Yol inşaatçısı
Yol uzmanı RKL
Plastik ve kauçuk tekniği için proses mekanikeri
Ölçüm teknikeri

„İyi eğitimli ve uyum sağlamış bulunan yetmiş eleman ihtiyacımız büyüyor ve stajyer kontenjanımız ile kalifiye bir çalışanın temel taşı oluşturacak en iyi şeyi yapıyoruz”, diyor Andreas Oellerich, REMONDIS personel işleri müdürü. 47 değişik meslekte eğitim veriliyor – endüstri yöneticisinden, yapı-inşaat teknikerine ve ağır vasıta sürücüsünden ölçüm teknikerine ve kimya laborantına kadar (bkz. tablo).

Uluslararası faaliyet gösteren su ve geri dönüşüm ekonomisi alanındaki pazar lideri olan REMONDIS'teki stajyer kontenjanı ilgi görüyor. Bazı stajyerler bunun için ikamet yerini dahi değiştiriyor. Şirket merkezinde stajını destekleyen bir üniversite eğitimi gören Peter Enke de bu durumda: „REMONDIS'da staj yapabilmek için Berlin'den Lünen'e taşındım. Burada öğrendiklerim daha sonra bana bütün kapıları açacak.”

Çok sayıda eski stajyerin REMONDIS'te daha sonra idari pozisyonlara geçtikleri gerçeği, onun ne kadar haklı olduğunu gösteriyor. Örneğin Klaus Rohmann eskiden REMONDIS'te stajyerdi, bugün ise Controlling bölümünü yönetiyor. Şöyle diyor: „REMONDIS'te bu kadar genç insanın sorumluluk alma ve şirketin gelişiminde birlikte rol oynama şansına sahip olması, beni ta en başından beri büyüledi.” Michaela Koch da stajını her zaman tekrar REMONDIS'te yapacağını söylüyor: „REMONDIS yükselen bir aile şirketi. Angaje olan ve ortaya iyi işler koyan herkesin önünde tüm yollar açılıyor.” Kendisinin kariyeri bir tatil işi ile başlamış. Bugün PROVERO GmbH'nin iç hizmetler satış yöneticisi ve izin yönetimi için yetkili. Geri dönüp baktığında şunu söylüyor: „Staj sırasında görevlerin verilmesi ve bunlar için yapıcı bir çözüm bulunmasının gerekmesi hoşuma gitmişti. Böylece insan bağımsız ve kendi sorumluluğu altında çalışmayı kısa sürede öğreniyor.”

(dartsch)

SARIA, Rhenus ve REMONDIS'deki stajyerlik kontenjanı 2007 yılında yüzde 42 arttı.

Kar zincirleriyle turda

NORDHARZ'TAKİ REMONDİS-MERKEZİ

Brocken'in üzerinde yılda 300 günün üzerinde sis hâkim. Kalan günlerde ise Nordharz GmbH atık pazarının çalışanları, işyerlerinden kuzey Almanya'nın en yüksek zirvesini gören mükemmel bir manzaraya sahip.

ABFALLWIRTSCHAFT
Nordharz

Nordharz GmbH atık yönetimi çoğunluk hisselerinin sahibi REMONDİS ile Wernigerode ilçesinin ortaklaşa şirketi, ancak Temmuz ayından bu yana Harz ilçesine ait. Şirket tüm Harz ilçesinde faaliyet gösteriyor ve Wernigerode'de, Halberstadt'da ve Quedlinburg'da birer merkeze sahip. 250.000 vatandaş ve çok sayıda ticaret erbabı Nordharz atık ekonomisinin müşterisi, Hasseröder Brauerei ve Harzer Schmal-spurbahnen GmbH de bunların arasında bulunuyor. Wernigerode ilçesi modern bir atık ekonomisi kurmak için 1989 yılındaki dönüm noktasından sonra bir özel teşebbüs partneri aramaya başladı. REMONDİS seçildi; görüşmeleri, firmayı kuran kişinin oğlu ve bugün RETHMANN AG & Co. KG denetim kurulu başkanı Norbert Rethmann şahsen kurdu.

„Modern dönüşüm ekonomisinin, atıkların toplanması ve depolanmasından çok daha fazlasını kapsadığını iyi bildiğimizden, 1990 yılında güçlü ve deneyimli bir partner arayışına geçtik. REMONDİS'i uygun gördük ve bu günümüzdeki Harz ilçesinin geleceğine dönük bir ortaklık oldu.“

Dr. Michael Ermrich, Harz ilçesi kaymakamı ve Nordharz GmbH atık piyasası denetim kurulu başkanı

„Kendisi bize Nordharz atık ekonomisinin nispeten verimli çalışabileceğini ve buna rağmen istihdamın azaltılmasına gerek olmadığını” söyledi diye hatırlıyor genel müdür Gabriele Rohr. „Ve bu şekilde de oldu. Biz kademe kademe büyüdük ve çalışan sayımızı giderek yükselttik, 85'ten bugün 145'e kadar.” Bir değerli madde ayıklama tesisi kuruldu, aynı şekilde bir inşaat molozu ve eski odun işleme tesisi. İlçenin üç depolama alanından ikisi şu sıralarda yeniden işleniyor. İşletmenin kendi araç parkı 55 taşıtı kapsıyor ve bunların hepsi biyodizel ile çalışıyor. Bunların arasında yük bölümü henüz 100 atık tenekesi boşaltıldıktan sonra dolan bilhassa küçük bir arkadan yükleyici var. „Biz bu küçük taşıta, tarihi şehir dokusunda dar sokakların içine de girmek için ihtiyaç duyuyoruz, örneğin dünya kültür mirası şehri Quedlinburg”, diyor Gabriele Rohr. Harz'da çalışan bütün diğer taşıtlarda olduğu gibi bu küçük arkadan yükleyici de soğuk mevsimlerde araçta kar zinciri bulundurmak zorunda. Çünkü Brocken'in çevresindeki hava koşulları hafife alınmamalı, Brocken üzerinde yılını 100 günü beyaz muhteşem örtü bulunuyor. (dartsch)



Nordharz GmbH çöp ekonomisinin araç parkı. Tüm araçlar biyodizel kullanıyor.

> Impressionen



Bertaraf etmek ama güvenli" Bu slogan altında Ağustos ayı ortasında Lünen'de REMONDIS-ana merkezinde dönüşüm ekonomisi çalışanlarının eğitimi için yeni medya paketi tanıtıldı..



▲ Federal Çevre Bakanı Sigmar Gabriel (soldan ikinci) ve BMU-Bölüm yöneticisi Dr. Helge Wendeburg (en sağda) REMONDIS-Yönetim Kurulu Üyesi Egbert Tölle (en solda) ve REMONDIS-denetim krulu başkanı Dr. Hermann Niehues ile birlikte Lippewerk ziyareti sırasında.



◀ Kuzey Ren Vestfalya başbakanı Jürgen Rüttgers (soldan ikinci) ile birlikte (soldan) Antonius von Hebel, REMONDIS batı bölgesi Kommunal projesi yöneticisi, Gerhard Weber, Gerry Weber International AG yönetim kurulu başkanı ve Hans Vornholt, REMONDIS batı bölgesi genel müdürü, CDU-Zukunftstag ziyareti sırasında.



◀ Roland Ruscheweyh, REMONDIS Aqua Genel Müdürü, Polonya Toszek'deki KÖO'nun açılındaki şenliklerde.

Staufurt'taki EVZA'nın „kazan suyu“nun geleneksel biçimde test edilmesi (soldan sağa): Dr. Klaus Horch, CES-TEC Genel Müdürü, Ulrich Haake und Bernd Fleschenberg EVZA'nın genel müdürleri.



▲ Norbert Rethmann, RETHMANN AG & Co. KG denetim kurulu başkanı, Nobel barış ödülü sahibi, Polonya eski başkanı Lech Walesa ile görüşüyor.

Kuzey Ren Vestfalya çevre bakanı Uhlenberg (solda) Kuzey Ren Vestfalya Eyaleti'nin verimlilik acentesinin bir organizasyonunda REMONDIS-Standında endüstriyel su yönetimi Contracting-Modelleri hakkında Lars Meierling'den, REMONDIS Aqua ticari vekil, bilgi alıyor.



▲ Herkes için temiz su: Tettau'da yeni su merkezi kutlanıyor.



Zaporojje, Ukrayna'da sözleşme imzalanırken





Beyaz mucizenizi yaşayın!

> Dönüşüm ekonomisi | Üretim

Sağlıklı oda havası ve uygun fiyatlı olağanüstü kapatma gücü. İyi yaşama hissi için benzersiz ekolojik formüle sahip, REMONDIS'in profesyonel CasuBlanca dispersiyon boya. CasuBlanca boyaları mükemmel özelliklerini yine REMONDIS tarafından geliştirilmiş ve üretilmiş beyaz pigment casul'dan alıyor. Kaçırmamanız gereken avantajlar:

- Fazlasıyla ekonomik: ister mat olsun ister parlak, 10 l kutu başına 80 m²'ye kadar olağanüstü kapatma gücü ve verimlilik
- Nötr koku – hem sürme sırasında hem de kuruduktan sonra
- Ekolojik formül sayesinde sağlıklı evler: biyosit, koruyucu madde ve yumuşatıcı katkısı yok
- CasuBlanca, gıda maddeleri güvenliği için ISEGA sertifikasına sahip benzersiz hoş renkler

Daha fazlasının mı öğrenmek istiyorsunuz? Casul daha fazlasını yapabiliyor. Kâğıt ve yapı malzemesi endüstrisi için ürünlerimizi de sorun. Size daha başka bilgileri de seve seve göndeririz. Bir telefon ve uzmanlarımız hemen yanınızda!

